

## Uputstvo za upotrebu

ELECTROLUX ugradna mašina za pranje sudova  
KECA7305L

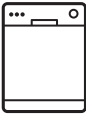
 **Electrolux**



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/electrolux-ugradna-masina-za-pranje-sudova-keca7305l-akcija-cena/>



|           |                        |                      |    |
|-----------|------------------------|----------------------|----|
| <b>SR</b> | Машина за прање посуђа | Упутство за употребу | 2  |
| <b>SL</b> | Pomivalni stroj        | Navodila za uporabo  | 33 |

# САДРЖАЈ

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| 1. ИНФОРМАЦИЈЕ О БЕЗБЕДНОСТИ..... | 2  |
| 2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА.....      | 4  |
| 3. ОПИС ПРОИЗВОДА.....            | 7  |
| 4. КОМАНДНА ТАБЛА.....            | 7  |
| 5. ИЗБОР ПРОГРАМА.....            | 8  |
| 6. ОСНОВНА ПОДЕШАВАЊА .....       | 11 |
| 7. ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ.....         | 16 |
| 8. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА.....      | 17 |
| 9. КОРИСНИ САВЕТИ.....            | 21 |
| 10. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ.....           | 23 |
| 11. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА.....        | 27 |
| 12. ТЕХНИЧКЕ ИНФОРМАЦИЈЕ.....     | 32 |
| 13. ЕКОЛОШКА ПИТАЊА.....          | 32 |

## МИСЛИМО НА ВАС

Хвала што сте купили Electrolux уређај. Изабрали сте производ који са собом доноси деценије стручног рада и иновација. Генијалан је, елегантан и осмишљен имајући у виду ваше потребе. Будите уверени да ћете при сваком коришћењу добити изванредне резултате.

Добро дошли у Electrolux.

**Посетите наш сајт да:**



Прибавите савете за коришћење, брошуре и информације за решавање проблема, сервис и поправку:

**[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)**



Региструјте производ ради боље услуге:

**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



Купите прибор, потрошни материјал и оригиналне резервне делове за свој уређај:

**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## КОРИСНИЧКА ПОДРШКА И СЕРВИС

Увек користите оригиналне резервне делове.

Када контактирате овлашћени сервисни центар, водите рачуна да код себе имате следеће податке: Модел, број производа, серијски број.

Подаци могу да се пронађу на плочици са техничким карактеристикама.

 Упозорење/опрез – информације о безбедности

 Опште информације и савети

 Информације о животној средини

Задржано право измена.

## 1. ИНФОРМАЦИЈЕ О БЕЗБЕДНОСТИ

Пре инсталације и коришћења уређаја, пажљиво прочитајте приложено упутство. Произвођач није

одговоран за било какве повреде или штету које су резултат неисправне инсталације или употребе. Чувајте упутство за употребу на безбедном и приступачном месту за будуће коришћење.

### 1.1 Безбедност деце и осетљивих особа

- Овај уређај могу да користе деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, као и особе којима недостају искуство и знање, уколико им се обезбеди надзор или им се дају упутства у вези са употребом уређаја на безбедан начин и уколико схватају могуће опасности.
- Децу узраста између 3 и 8 година старости, као и особе са веома тешким и сложеним инвалидитетом, треба држати даље од уређаја, осим ако су под сталним надзором.
- Децу млађу од 3 године треба удаљити од уређаја уколико нису под непрекидним надзором.
- Децу треба контролисати како се не би играла са уређајем.
- Детерџенте држите ван домашаја деце.
- Децу и кућне љубимце држите подаље од уређаја док су његова врата отворена.
- Деца не смеју да обављају чишћење и корисничко одржавање уређаја без надзора.

### 1.2 Опште мере безбедности

- Овај уређај је намењен за коришћење у домаћинствима и сличним окружењима, као што су:
  - куће на фармама; кухиње за особље у продавницама, канцеларијама и другим радним окружењима;
  - од стране клијената у хотелима, мотелима, пансионима и другим окружењима стационарног типа.
- Немојте да мењате спецификацију овог уређаја.

- Радни притисак воде (минимум и максимум) мора бити између 0.5 (0.05) / 10 (1.0) bara (МПа)
- Следите максималан број од 14 комплекта посуђа.
- Уколико је кабл за напајање оштећен, мора да га замени произвођач, овлашћени сервисни центар или квалификована лица како би се избегла опасност.
- **УПОЗОРЕЊЕ:** Ножеви и други шиљат кухињски прибор морају се ставити у корпу водоравно или тако да им врхови буду окренути наниже.
- Не остављајте уређај без надзора док су му врата отворена како бисте избегли да их случајно нагазите.
- Пре било каквог поступка одржавања уређаја, искључите га и извадите утикач кабла за напајање из зидне утичнице.
- Не чистите уређај распршивачима воде нити паром под високим притиском.
- Ако уређај има отворе за вентилацију у постољу, они не смеју бити прекривени, нпр. тепихом.
- Уређај треба да се повеже на довод воде помоћу новог приложеног црева. Старо црево се не сме поново користити.

## 2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

### 2.1 Инсталирање



#### **УПОЗОРЕЊЕ!**

Само квалификована особа може да инсталира овај уређај.

- Уклоните комплетну амбалажу.
- Немојте да инсталирате или користите оштећен уређај.
- Не користите овај уређај пре него што га, због безбедности, инсталирате у уградни елемент.
- Придржавајте се упутстава за монтирање које сте добили уз уређај.
- Увек водите рачуна приликом померања уређаја зато што је

тежак. Увек користите заштитне рукавице и затворену обућу.

- Немојте инсталирати или користити уређај на местима на којима је температура нижа од 0 °С.
- Инсталирајте уређај на сигурно и прикладно место које испуњава захтеве за инсталацију.



[www.youtube.com/electrolux](http://www.youtube.com/electrolux)  
[www.youtube.com/aeg](http://www.youtube.com/aeg)

How to install your 60 cm  
Dishwasher Sliding Hinge



## 2.2 Прикључење на електричну мрежу



### УПОЗОРЕЊЕ!

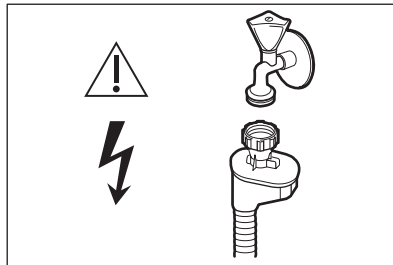
Ризик од пожара и струјног удара.

- Упозорење: Овај уређај је предвиђен за монтажу/прикључивање на земљоводни проводник зграде.
- Уверите се да су параметри на плочици са техничким карактеристикама компатибилни са одговарајућим параметрима електричне мреже за напајање.
- Увек користите прописно уграђену утичницу са заштитом од струјног удара.
- Немојте да користите адаптере са више утичница и продужне каблове.
- Проверите да нисте оштетили главно напајање и кабл за напајање. Уколико струјни кабл треба да се замени, то треба да обави наш овлашћени сервисни центар.
- Прикључите главни кабл за напајање на зидну утичницу тек на крају инсталације. Водите рачуна да постоји приступ мрежном утикачу након инсталације.
- Не вуците кабл за напајање како бисте искључили уређај. Кабл искључите тако што ћете извући утикач из утичнице.
- Овај уређај је опремљен утикачем од 13 ампера. Ако је потребно променити осигурач за утичницу, користити искључиво осигурач од 13 ампера ASTA (BS 1362) (само УК и Ирска).

## 2.3 Прикључивање воде

- Немојте оштетити црева за воду.
- Пре прикључења на нове цеви или на цеви које нису коришћене дуже време, или тамо где је вршена поправка или су монтирани нови уређаји (водомери итд.), пустите воду да тече док не буде чиста и бистра.
- Проверите да ли постоји видљиво цурење воде током и након прве употребе уређаја.

- Црево за довод воде има сигурносни вентил и облогу унутрашњег црева за напајање.



### УПОЗОРЕЊЕ!

Опасност од електричног напона.

- Уколико је црево за довод воде оштећено, одмах затворите славину за воду и искључите кабл за напајање из утичнице. Обратите се Овлашћеном сервисном центру да бисте заменили црево за довод воде.

## 2.4 Употреба

- Запаливе материје или предмете натопљене запаливим материјама немојте стављати унутар и поред уређаја или на њега.
- Детерџенти за машину за прање посуђа су опасни. Поштујте упутства о безбедности са паковања детерџента.
- Немојте да пијете нити да се играте са водом у уређају.
- Не уклањајте посуђе из уређаја пре него што се програм заврши. На посуђу могу остати трагови детерџента.
- Немојте постављати предмете или примењивати притисак на отворена врата уређаја.
- Уређај може да испусти врелу пару ако отворите врата док је програм у току.

## 2.5 Унутрашње осветљење



### УПОЗОРЕЊЕ!

Ризик од повреде.

- Овај уређај има унутрашњу лампу која се укључује када отворите, а

искључује када затворите врата на уређају.

- Да бисте заменили унутрашње осветљење, контактирајте овлашћени сервисни центар.

## 2.6 Сервисирање

- Ради оправке уређаја обратите се овлашћеном сервисном центру. Користите само оригиналне резервне делове.
- Имајте на уму да самостална или нестручна поправка може угрозити безбедност и поништити гаранцију.
- Следећи резервни делови биће доступни 7 година након укидања модела: мотор; пумпа за циркулацију и испуштање; грејачи и грејни елементи, укључујући и топлотне пумпе; цеви и сродна опрема, као што су црева, вентили, филтери и блокаде; структурни и унутрашњи делови повезани са склоповима врата; штампана кола; електронски дисплеји; пресостати, термостати и сензори; софтвер и фирмвер, укључујући и софтвер за ресетовање. Имајте на уму да су неки од ових резервних делова доступни само стручним сервисерима и да не одговарају сви резервни делови свим моделима.
- Следећи резервни делови биће доступни 10 година након укидања

модела: шарке и заптивке врата, остали заптивачи, прскалице, испусни филтери, унутрашње решетке и пластични додаци као што су корпе и поклопци.

- Када се ради о сијалицама унутар производа и резервних делова, сијалице које се продају засебно: Ове сијалице су намењене да издрже екстремне физичке услове у кућним апаратима, као што су температура, вибрације, влага, или су намењене да сигнализирају информације о радном стању уређаја. Нису предвиђене за употребу у другим уређајима и нису погодне за осветљавање просторија у домаћинству.

## 2.7 Одлагање

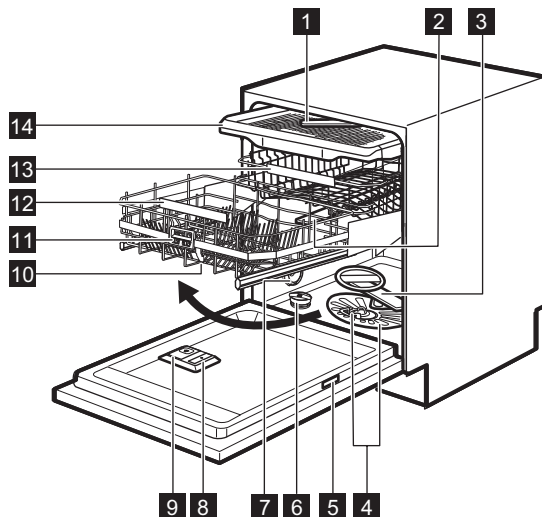


### УПОЗОРЕЊЕ!

Постоји могућност од повређивања или гушења.

- Одвојте кабл за напајање уређаја од мрежног напајања.
- Одсеците кабл за напајање и баците га у смеће.
- Уклоните ручицу од врата да бисте спречили да се деца и кућни љубимци затворе у уређају.

### 3. ОПИС ПРОИЗВОДА



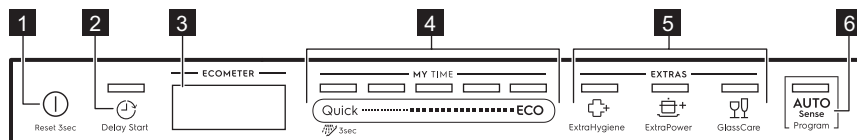
- |                                                  |                                       |
|--------------------------------------------------|---------------------------------------|
| <b>1</b> Крак са млазницама на највишем положају | <b>8</b> Дозатор средства за испирање |
| <b>2</b> Горњи крак са млазницама                | <b>9</b> Дозатор детерџента           |
| <b>3</b> Доњи крак са млазницама                 | <b>10</b> Корпа ComfortLift           |
| <b>4</b> Филтери                                 | <b>11</b> Ручка окидача               |
| <b>5</b> Плочица са техничким карактеристикама   | <b>12</b> Ручка доње корпе            |
| <b>6</b> Посуда за со                            | <b>13</b> Горња корпа                 |
| <b>7</b> Отвор за ваздух                         | <b>14</b> Фиока за прибор за јело     |

#### 3.1 Унутрашње светло

Уређај има унутрашњу лампу. Она се укључује када отворите, а искључује када затворите врата на уређају.

Лампа се гаси када затворите врата или искључите уређај. У супротном, аутоматски се гаси после извесног времена и штеди енергију.

### 4. КОМАНДНА ТАБЛА



- |                                                                |                                 |
|----------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| <b>1</b> Дугме за укључивање/искључивање / Дугме за ресетовање | <b>2</b> Delay Start дугме      |
|                                                                | <b>3</b> Дисплеј                |
|                                                                | <b>4</b> Трака за избор MY TIME |



**5** Дугмад EXTRAS**6** Програмско дугме AUTO Sense**4.1 Дисплеј**

На дисплеју се приказују следеће информације:

- ECOMETER
- Индикатори
- Називи и трајања програма
- Време одложеног старта
- Текстови са информацијама

ECOMETER указује на то како избор програма утиче на потрошњу енергије и воде. Што је више цртица у програму, потрошња је мања.

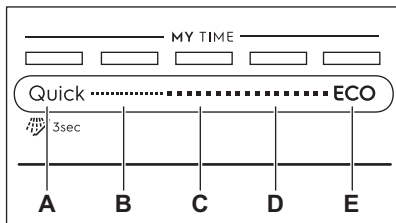
**ЕСО** указује на избор еколошки најприхватљивијих програма за прање нормално запрљаног посуђа.

**4.2 ECOMETER****4.3 Индикатори**

| Индикатор | Опис                                                                                                                                                               |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|           | Индикатор средства за испирање. Светли када је потребно допунити дозатор средства за испирање. Погледајте одељак „ <b>Пре прве употребе</b> “.                     |
|           | Индикатор соли. Светли када је потребно допунити посуду за со. Погледајте одељак „ <b>Пре прве употребе</b> “.                                                     |
|           | Индикатор Machine Care. Светли када је потребно обавити унутрашње чишћење уређаја помоћу програма Machine Care. Погледајте одељак „ <b>Нега и чишћење</b> “.       |
|           | Индикатор фазе сушења. Светли када одаберете програм са фазом сушења. Трепће када је фаза сушења активна. Погледајте одељак „ <b>Избор програма</b> “.             |
|           | Индикатор Delay Start. Светли само када подесите одложени старт. Погледајте одељак „ <b>Свакодневна употреба</b> “.                                                |
|           | Индикатор паузе. Трепери када паузирасте циклус прања или одложите одбројавање тиме што отворите врата уређаја. Погледајте одељак „ <b>Свакодневна употреба</b> “. |
|           | Индикатори аларма. Чују се када се појави квар на уређају. Погледајте одељак „ <b>Решавање проблема</b> “.                                                         |

**5. ИЗБОР ПРОГРАМА****5.1 MY TIME**

MY TIME трака за избор омогућава избор погодног циклуса прања судова на основу трајања програма.



- A. • **Quick** је најкраћи програм (**30min**) погодан за прање судова који су свеже или благо запрањани.
-  **Предиспирање (15min)** је програм за испирање остатака хране са судова. Он спречава стварање непријатних мириса у уређају. За овај програм не користите детерџент.
- B. **1h** је програм који је погодан за прање судова који су недавно или слабо запрањани скореном прљавштином.
- C. **1h 30min** је програм који је погодан за прање и сушење нормално запрањаних судова.
- D. **2h 40min** је програм који је погодан за прање и сушење јако запрањаних судова.
- E. **ECO** је најдужи програм који нуди најефикаснију потрошњу енергије и воде за нормално запрањано посуђе и прибор за јело. Ово је стандардни програм за институте за испитивање. <sup>1)</sup>

## 5.2 AUTO Sense

Програм AUTO Sense аутоматски подешава циклус прања судова у складу са количином.

Уређај препознаје степен запрањаности и количину посуђа у корпама. Он прилагођава температуру и количину воде, као и трајање прања.

## 5.3 EXTRAS

Избор програма можете прилагодити својим потребама активирањем EXTRAS.

### ExtraHygiene

 ExtraHygiene пружа боље хигијенске резултате јер температуру одржава између 65 °C и 70 °C најмање 10 минута током фазе последњег испирања.

### ExtraPower

 ExtraPower побољшава прање судова у изабраном програму. Ова опција повећава температуру прања и продужава трајање.

### GlassCare

 GlassCare спречава оштећење осетљивих предмета, нарочито оних од стакла. Ова опција спречава брзу промену температуре прања судова у изабраном програму и смањује је на 45 °C.

<sup>1)</sup> Овај програм се користи за процену усклађености са Уредбом Комисије за екодизајн (ЕУ) 2019/2022.

## 5.4 Преглед програма

| Програм                                                                                        | Погодно за                                     | Степен запр-<br>љаности        | Фазе програма                                                                                                                                                                     | EXTRAS                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Quick                                                                                          | Судови,<br>прибор за<br>јело                   | Свеже                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Прање на 50 °C</li> <li>Међуиспирање</li> <li>Завршно испирање на 45 °C</li> <li>AirDry</li> </ul>                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> <li>ExtraHygiene</li> </ul> |
|  Предиспирање | Све                                            | Све                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Претпрање</li> </ul>                                                                                                                       | Нема                                                                                                  |
| 1h                                                                                             | Судови,<br>прибор за<br>јело                   | Свежа, тек<br>сасушена         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Прање на 60 °C</li> <li>Међуиспирање</li> <li>Завршно испирање на 50 °C</li> <li>AirDry</li> </ul>                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> <li>ExtraHygiene</li> </ul> |
| 1h 30min                                                                                       | Посуђе,<br>прибор за<br>јело, лонци,<br>тигањи | Нормална,<br>тек сасушена      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Прање на 60 °C</li> <li>Међуиспирање</li> <li>Завршно испирање на 55 °C</li> <li>Сушење</li> <li>AirDry</li> </ul>                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> <li>ExtraHygiene</li> </ul> |
| 2h 40min                                                                                       | Посуђе,<br>прибор за<br>јело, лонци,<br>тигањи | Нормална до<br>тврда, сасушена | <ul style="list-style-type: none"> <li>Претпрање</li> <li>Прање на 60 °C</li> <li>Међуиспирање</li> <li>Завршно испирање на 60 °C</li> <li>Сушење</li> <li>AirDry</li> </ul>      | <ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> <li>ExtraHygiene</li> </ul> |
| ECO                                                                                            | Посуђе,<br>прибор за<br>јело, лонци,<br>тигањи | Нормална,<br>тек сасушена      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Претпрање</li> <li>Прање на 50 °C</li> <li>Међуиспирање</li> <li>Завршно испирање на 55 °C</li> <li>Сушење</li> <li>AirDry</li> </ul>      | <ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> <li>ExtraHygiene</li> </ul> |
| AUTO Sense                                                                                     | Посуђе,<br>прибор за<br>јело, лонци,<br>тигањи | Све                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Претпрање</li> <li>Прање на 50 - 60 °C</li> <li>Међуиспирање</li> <li>Завршно испирање на 60 °C</li> <li>Сушење</li> <li>AirDry</li> </ul> | Нема                                                                                                  |

| Програм      | Погодно за                                                           | Степен за-<br>љаности | Фазе програма                                                                                                                              | EXTRAS |
|--------------|----------------------------------------------------------------------|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Machine Care | За чишћење унутрашњости уређаја. Погледајте одељак „Нега и чишћење“. |                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Чишћење на 70 °C</li> <li>• Међуиспирање</li> <li>• Завршно испирање</li> <li>• AirDry</li> </ul> | Нема   |

## Вредности потрошње

| Програм 1) 2) | Вода (l) | Енергија (kWh) | Трајање (мин) |
|---------------|----------|----------------|---------------|
| Quick         | 11.0     | 0.620          | 30            |
| Предиспирање  | 5.0      | 0.010          | 15            |
| 1h            | 11.8     | 0.970          | 60            |
| 1h 30min      | 11.9     | 1.110          | 90            |
| 2h 40min      | 11.9     | 1.210          | 160           |
| ECO           | 11.0     | 0.848          | 240           |
| AUTO Sense    | 12.1     | 1.220          | 170           |
| Machine Care  | 10.6     | 0.710          | 60            |

1) Притисак и температура воде, варијације мрежног напајања, опције, количина посуђа и степен заљаности могу изменити ове вредности.

2) Вредности за програме који нису ECO су само оријентационе.

## Информације за институте за тестирање

За пријем свих неопходних информација за тестирање перформанси (нпр. у складу са стандардима EN60436), пошаљите е-поруку на:

[info.test@dishwasher-production.com](mailto:info.test@dishwasher-production.com)

У захтеву наведите шифру броја производа (PNC) са плочице са техничким карактеристикама.

За сва друга питања у вези са машином за прање судова погледајте сервисну књижицу приложену уз уређај.

## 6. ОСНОВНА ПОДЕШАВАЊА

Уређај можете да конфигуришете тако што ћете променити основна

подешавања у складу са вашим потребама.

| Подешавања   | Вредности                                 | Опис                                                                                            |
|--------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Тврдоћа воде | Од нивоа 1 до нивоа 10 (подразумевано: 5) | Подесите ниво омекшивача воде у складу са тврдоћом воде у вашој водоводној мрежи. <sup>1)</sup> |

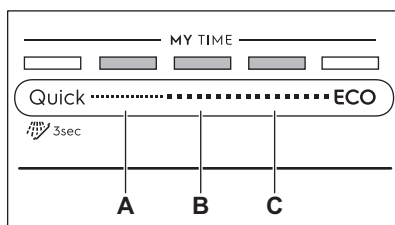
| Подешавања           | Вредности                                | Опис                                                                                                    |
|----------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ниво сред. за испир. | Од нивоа 0 до нивоа 6 (подразумевано: 4) | Подесите ниво средства за испирање у складу са неопходном дозом. <sup>1)</sup>                          |
| Звук за крај         | УКЉ. ИСКЉ. (подразумевано)               | Активирајте или деактивирајте звучни сигнал за крај програма. <sup>1)</sup>                             |
| Ауто. отварање врата | УКЉ. (подразумевано) ИСКЉ.               | Активирајте или деактивирајте AirDry. <sup>1)</sup>                                                     |
| Звукови тастера      | УКЉ. (подразумевано) ИСКЉ.               | Активирајте или деактивирајте звук дугмади када их притиснете.                                          |
| Избор посл. програма | УКЉ. ИСКЉ. (подразумевано)               | Омогућите или онемогућите аутоматско бирање програма и опција који су последњи коришћени. <sup>1)</sup> |
| Дисплеј на поду      | УКЉ. (подразумевано) ИСКЉ.               | Активирајте или деактивирајте Time-Beam. <sup>1)</sup>                                                  |
| Светлост             | Од нивоа 0 до нивоа 9                    | Подесите осветљеност дисплеја.                                                                          |
| Језик                | Листа језика (подразумевани: енглески)   | Подешавање жељеног језика.                                                                              |
| Ресетов. вредности   | ДА НЕ                                    | Враћа уређај на фабричка подешавања.                                                                    |
| PNC број             | Позиција                                 | Проверите PNC број вашег уређаја. <sup>1)</sup>                                                         |

<sup>1)</sup> За више појединости, погледајте информације дате у овом поглављу.

## 6.1 Режим подешавања

### Навигација у режиму подешавања

За навигацију у режиму подешавања можете да користите траку за избор MY TIME.



**A.** Дугме Претходни

**B.** Дугме ОК

**C.** Дугме Следећи

Користите **Претходни** и **Следећи** за пребацивање између основних подешавања и за мењање њихових вредности.

Користите **ОК** за улазак у изабрано подешавање и за потврду измене његових вредности.

## Како да уђете у режим подешавања

У режим подешавања можете да уђете пре стартовања неког програма. У режим подешавања не можете да уђете док програм ради.

Да бисте ушли у режим подешавања, истовремено притисните и задржите

**Quick** и **ЕСО** приближно 3 секунде.

- Светле светла која се односе на **Претходни, ОК и Следећи**.
- Дисплеј приказује прво доступно подешавање и његову тренутну вредност.

## Како да промените подешавање

Уверите се да се уређај налази у режиму подешавања.

1. Користите **Претходни** или **Следећи** да бисте подесили жељене поставке.

Дисплеј приказује назив подешавања и његову тренутну вредност.

2. Притисните **ОК** да бисте ушли у подешавање.

Дисплеј приказује расположиве вредности.

### Тврдоћа воде

| Немачки степени (°dH) | Француски степени (°fH) | mmol/l    | Енглески степени (Clarke) | Ниво омекшивача воде |
|-----------------------|-------------------------|-----------|---------------------------|----------------------|
| 47 - 50               | 84 - 90                 | 8.4 - 9.0 | 58 - 63                   | 10                   |
| 43 - 46               | 76 - 83                 | 7.6 - 8.3 | 53 - 57                   | 9                    |
| 37 - 42               | 65 - 75                 | 6.5 - 7.5 | 46 - 52                   | 8                    |
| 29 - 36               | 51 - 64                 | 5.1 - 6.4 | 36 - 45                   | 7                    |
| 23 - 28               | 40 - 50                 | 4.0 - 5.0 | 28 - 35                   | 6                    |
| 19 - 22               | 33 - 39                 | 3.3 - 3.9 | 23 - 27                   | 5 1)                 |
| 15 - 18               | 26 - 32                 | 2.6 - 3.2 | 18 - 22                   | 4                    |

3. Притисните **Претходни** или **Следећи** да бисте променили вредност.
4. Притисните **ОК** да бисте потврдили подешавање.
  - Ново подешавање је сачувано.
  - Уређај се враћа на листу основних подешавања.
5. Притисните и истовремено задржите **Quick** и **ЕСО** у трајању од 3 секунде да изађете из режима подешавања.

Уређај се враћа у режим избора програма.

Сачувана подешавања остају важећа све док их поново не промените.

## 6.2 Омекшивач воде

Омекшивач воде уклања минерале из воде, који би имали негативне ефекте на резултате прања и на сам уређај.

Што је већи садржај минерала, то је вода тврђа. Тврдоћа воде се мери еквивалентном скалом.

Омекшивач воде треба применити према тврдоћи воде у вашем крају. Ваш локални снабдевач водом може да вас посаветује у вези са тврдоћом воде у вашем крају. Подесите тачан ниво омекшивача воде да би се обезбедили добри резултати прања.

| Немачки степени (°dH) | Француски степени (°fH) | mmol/l    | Енглески степени (Clarke) | Ниво омекшивача воде |
|-----------------------|-------------------------|-----------|---------------------------|----------------------|
| 11 - 14               | 19 - 25                 | 1.9 - 2.5 | 13 - 17                   | 3                    |
| 4 - 10                | 7 - 18                  | 0.7 - 1.8 | 5 - 12                    | 2                    |
| <4                    | <7                      | <0.7      | < 5                       | 1 2)                 |

1) Фабричко подешавање.

2) Не користите со на овом нивоу.

**Без обзира на врсту коришћеног детерџента, подесите одговарајући ниво тврдоће воде да би индикатор пуњења соли био активан.**



Мулти-таблете које садрже со нису довољно ефикасне у омекшавању тврде воде.

### Процес регенерације

За правилно функционисање омекшивача воде, смола уређаја за омекшавање треба редовно да се регенерише. Ово је аутоматски процес у склопу нормалног рада машине за прање судова.

Када се употреби прописана количина воде (видети вредности у табели) од претходног процеса регенерације, у фази између завршног испирања и краја програма започеће нови процес регенерације.

| Ниво омекшивача воде | Количина воде (l) |
|----------------------|-------------------|
| 1                    | 250               |
| 2                    | 100               |
| 3                    | 62                |
| 4                    | 47                |
| 5                    | 25                |
| 6                    | 17                |
| 7                    | 10                |
| 8                    | 5                 |
| 9                    | 3                 |

| Ниво омекшивача воде | Количина воде (l) |
|----------------------|-------------------|
| 10                   | 3                 |

У случају да је подешен висок ниво омекшивача воде, процес регенерације може започети и усред програма, пре испирања (два пута у току програма). Покретање регенерације не утиче на трајање циклуса, осим ако се догађа усред програма или на крају програма са кратком фазом сушења. У том случају, регенерација продужава укупно трајање програма за додатних 5 минута.

Након тога, испирање омекшивача воде које траје 5 минута може започети у истом циклусу или на почетку следећег програма. Ова активност повећава укупну потрошњу воде програма за додатна 4 литра, а укупну потрошњу електричне енергије програма за додатна 2 Wh. Испирање омекшивача воде завршава се потпуним испуштањем воде.

Свако извршено испирање омекшивача воде (у једном циклусу може их бити више) може продужити трајање програма за додатних 5 минута када се догоди на почетку или усред програма.



Све споменуте вредности потрошње у овом одељку одређују се у складу са тренутно важећим стандардом у лабораторијским условима уз тврдоћу воде од 2,5 mmol/l (омекшивач воде: ниво 3) према уредби: 2019/2022 .  
Притисак и температура воде, као и варијације мрежног напајања, могу изменити те вредности.

### 6.3 Ниво средства за испирање

Средство за испирање помаже да се посуђе осуши а да на њему не остану пруге и мрље. Оно се аутоматски испушта за време фазе врућег испирања. Могуће је подесити количину средства за испирање која ће бити испуштена.

Када је дозатор средства за испирање празан, дисплеј приказује индикатор

❄️ и **Низак ниво средства за испирање**. Ако су резултати сушења задовољавајући када се користе само мулти таблете, можете да деактивирате дозатор и обавештење о допуњавању. Међутим, за најбоље резултате сушења, увек користите средство за испирање и укључите опцију добијања обавештења.

Да бисте деактивирали дозатор средства за испирање и обавештење, подесите ниво средства за испирање на 0.

### 6.4 Звук за крај

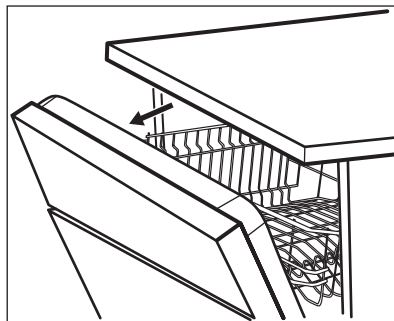
Можете да активирате звучни сигнал који се чује приликом завршетка програма.



Звучни сигнали се чују и када се догоди квар на уређају. Ове сигнале није могуће деактивирати.

## 6.5 AirDry

AirDry побољшава резултате сушења. Врата уређаја се аутоматски отварају током фазе сушења и остају одшкринута.



AirDry аутоматски се активира за све програме осим за Предиспирање.

Трајање фазе сушења и време отварања врата зависи од изабраног програма и опција.

Када AirDry отвори врата, дисплеј приказује преостало време покренутог програма.



#### ОПРЕЗ

Не покушавајте да затворите врата уређаја док не прође 2 минута од аутоматског отварања. Ово може изазвати оштећење уређаја.



#### ОПРЕЗ

Ако деца имају приступ уређају, препоручујемо вам да деактивирате AirDry. Аутоматско отварање врата може да представља опасност.

## 6.6 Избор последњег програма

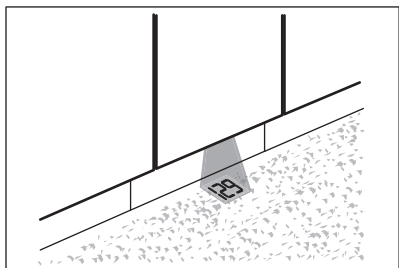
Можете да подесите аутоматско бирање програма и опција који су последњи коришћени.

Последњи програм који је завршен пре него што је сачувана деактивација уређаја. Он се затим аутоматски бира након што активирате уређај.



Када је избор последњег програма онемогућен, подразумевани програм је ECO.

## 6.7 TimeBeam



TimeBeam приказује следеће информације на поду испод врата уређаја:

- Трајање програма на почетку програма.
- **0:00** и **CLEAN** када је програм завршен.

- **DELAY** и трајање одбројавања када почне одложени старт.
- Шифру аларма уколико дође до кvara на уређају.



Када AirDry отвори врата, гаси се TimeBeam. Да бисте проверили преостало време текућег програма, погледајте на дисплеј командне табле.

## 6.8 PNC број

Ако се обраћате овлашћеном сервисном центру, треба да доставите шифру броја производа (PNC број) за ваш уређај.

Број можете наћи на плочици са техничким карактеристикама на вратима уређаја. Број такође можете да погледате на дисплеју. Изаберите **PNC број** из листе подешавања да бисте проверили број.

# 7. ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ

1. Уверите се да тренутни ниво омекшивача воде одговара тврдоћи воде из довода. Ако не одговара, подесите ниво омекшивача воде.
2. Напуните посуду за со.
3. Сипајте средство за испирање у преграду.
4. Одвртните славину за воду.
5. Стартујте програм Quick како би се уклонили сви остаци из производног процеса. Немојте користити детергент и не стављајте судове у корпе.

Након стартовања програма, уређај поново допуњава смолу у омекшивачу воде у трајању од највише 5 минута. Фаза прања започиње искључиво након што се ова операција заврши. Овак поступак се понавља периодично.

## 7.1 Посуда за со



### ОПРЕЗ

Користите искључиво крупну со намењену за машину за прање судова. Ситна со повећава ризик од корозије.

Со се користи за поновно испирање у омекшивачу воде и да обезбеди добре резултате прања у свакодневном коришћењу.

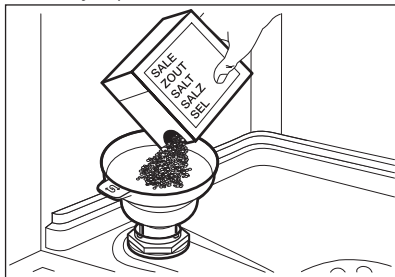
## Како да напуните посуду за со



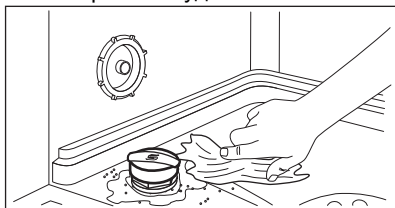
Уверите се да је корпа ComfortLift празна и забрављена у подигнутом положају.

1. Окрените поклопац посуде за со у смеру супротном од смера кретања казаљки на сату и извадите га.

2. Ставите 1 литар воде у посуду за со (искључиво први пут).
3. Сипајте у посуду за со соли за машину за судове (док се не напуну).



4. Пажљиво протресите левак помоћу његове дршке, док све грануле не упадну унутра.
5. Уклоните со која се задржала око отворене посуде за со.



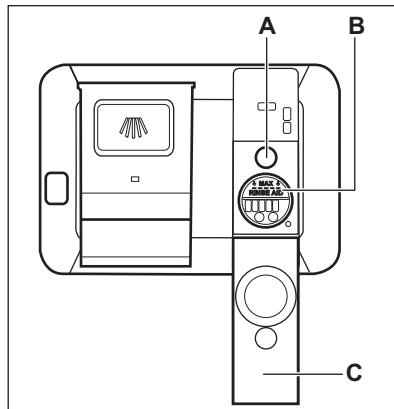
6. Окрените поклопац посуде за со у смеру кретања казаљки на сату да затворите посуду за со.



#### ОПРЕЗ

Вода и со могу да исцуре из посуде за со када је пуните. Када напуните посуду за со, одмах покрените програм најкраћи прања да бисте спречили корозију. Не стављајте судове у корпе.

## 7.2 Како да напуните дозатор средства за испирање



#### ОПРЕЗ

Преграда (B) служи искључиво за средство за испирање. Не пуните је детергентом.



#### ОПРЕЗ

Користите искључиво средство за испирање посебно намењено машинама за прање посуђа.

1. Отворите поклопац (C).
2. Пуните дозатор (B) све док средство за испирање не дође до ознаке „MAX“.
3. Помоћу упијајуће крпе уклоните средство за испирање које сте просули како би се спречило стварање превелике количине пене.
4. Затворите поклопац. Проверите да ли се поклопац закључао на свом месту.



Напуните дозатор средства за испирање када је индикатор (A) празан.

## 8. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА

1. Одвртите славину за воду.
2. Притисните и задржите  док се уређај не активира.
3. Напуните посуду за со ако је празна.
4. Напуните дозатор за средство за испирање ако је празан.

5. Напуните корпе.
6. Додајте детерџент.
7. Изаберите и стартујте програм.
8. Затворите славину за воду када се програм заврши.

## 8.1 ComfortLift



### ОПРЕЗ

Немојте да седите на полица или да вршите прекомеран притисак на забрављену корпу.



### ОПРЕЗ

Немојте да премашите максимални капацитет пуњења од 18 kg.



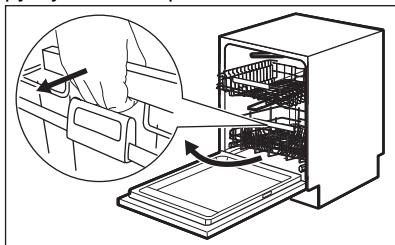
### ОПРЕЗ

Уверите се да предмети не извирују из оквира корпе јер то може довести до оштећења предмета и механизма ComfortLift.

Механизам ComfortLift вам омогућава да подигнете доњу полицу нагоре (до другог нивоа полице) и спустите је да бисте лако убацили и извадили посуђе.

За пуњење или пражњење доње корпе:

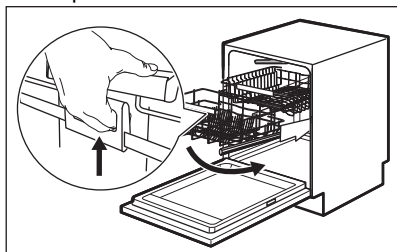
1. Подигните корпу тако што ћете извући полицу из машине за прање посуђа повлачећи је за ручицу полице. Немојте да користите ручку за активирање.



Корпа се аутоматски закључава на горњем нивоу.

2. Пажљиво ставите предмете у корпу или их извадите (погледајте брошуру о пуњењу корпе).

3. Спустите корпу тако што ћете спојити ручицу окидача са оквиром корпе као што је приказано у наставку. До краја подигните ручку за активирање и мало подигните корпу док се корпа не ослободи на обе стране.

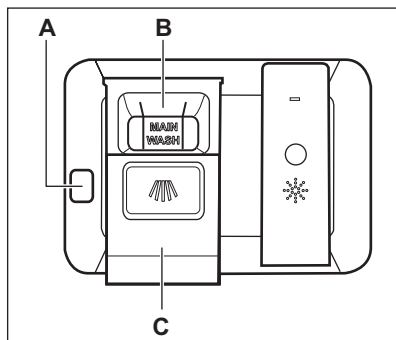


Када се корпа откључа, притисните полицу надоле. Механизам се враћа у свој основни положај, на доњи ниво.

У зависности од начина пуњења корпе, постоје два типа спуштања механизма:

- Ако је корпа до краја напуњена посуђем, лагано притисните корпу надоле.
- Ако је корпа празна или напуњена до пола, притисните корпу надоле.

## 8.2 Употреба детерџента



### ОПРЕЗ

Искључиво користите детерџент посебно намењен машинама за прање посуђа.

1. Притисните дугме за ослобађање (А) да отворите поклопац (С).

2. Сипајте детерџент (гел, прах или таблете) у преграду (B).
3. Ако програм има фазу претпрања, ставите малу количину детерџента на унутрашњи део врата уређаја.
4. Затворите поклопац. Проверите да ли се поклопац закључао на свом месту.

**i** За информације о дозирању детерџента погледајте упутства произвођача на паковању производа. Обично је 20 до 25 ml гел детерџента довољно за једно прање нормално запрљаног веша.

**i** Горњи крајеви два вертикална ребра унутар преграде (B) означавају максимални ниво до кога се дозатор може пунити гелом (макс. 30 ml).

### 8.3 Како да изаберете и стартујете програм из помоћ траке за избор MY TIME

1. Повуците прст преко траке за избор MY TIME да бисте изабрали одговарајући програм.
  - Светли светло које се односи на изабрани програм.
  - Опција ECOMETER указује на ниво потрошње енергије и воде.
  - Дисплеј показује трајање програма.
2. По жељи активирајте применљиву опцију EXTRAS.
3. Затворите врата уређаја да бисте покренули програм.

### 8.4 Како да изаберете и стартујете програм Предиспирање

1. Да изаберете  Предиспирање, притисните и задржите Quick током 3 секунде.
  - Светли светло које се односи на ово дугме.

- Опција ECOMETER је искључена.
  - Дисплеј показује назив и трајање програма.
2. Затворите врата уређаја да бисте покренули програм.

### 8.5 Како да активирате EXTRAS

1. Изаберите програм користећи траку за избор MY TIME.
2. Притисните дугме намењено програму који желите да активирате.
  - Светли светло које се односи на ово дугме.
  - Дисплеј показује ажурирано трајање програма.
  - Опција ECOMETER указује на ажурирани ниво потрошње енергије и воде.

**i** Подразумевано, опције се морају активирати сваки пут пре покретања програма. Ако је омогућен избор најновијег програма, сачуване опције се аутоматски активирају заједно са програмом.

**i** Опције није могуће активирати или деактивирати док је програм активан.

**i** Нису све опције компатибилне једна са другом.

**i** Активирање опција често повећава потрошњу воде и енергије, као и трајање програма.

### 8.6 Како да стартујете програм AUTO Sense

1. Притисните  .
  - Светли светло које се односи на ово дугме.
  - Дисплеј показује најдуже могуће трајање програма.

2. Затворите врата уређаја да бисте покренули програм.

Уређај препознаје врсту пуњења и подешава погодан циклус прања. Током овог циклуса, сензори раде неколико пута и иницијално трајање програма може да се смањи.

## 8.7 Како да одложите почетак програма

1. Изаберите програм.
2. Узаустопно притискајте дугме  док се на дисплеју не прикаже жељено време одлагања (од 1 до 24 сата).

Светли светло које се односи на ово дугме.

3. Затворите врата уређаја да би одбројавање отпочело.

Током одбројавања не можете променити време одлагања и избор програма.

Кад се одбројавање заврши, програм се покреће.

## 8.8 Отварање врата док уређај ради

Ако отворите врата док је неки програм у току, циклус прања се паузира. Дисплеј приказује преостало трајање програма. Трака програма на дну дисплеја показује тренутни напредак циклуса прања. Дужина траке се смањује упоредо са трајањем програма. По затварању врата циклус прања се наставља од места прекида.

Ако отворите врата током одбројавања одложеног старта, одбројавање се паузира. Дисплеј приказује тренутни статус одбројавања. Одбројавање се наставља по затварању врата.



Отварање врата док уређај ради може утицати на потрошњу енергије и трајање програма.



Ако су врата отворена дуже од 30 секунди током фазе сушења, програм који је у току ће се угасити. Ово се не дешава ако се врата отворе помоћу функције AirDry.

## 8.9 Како да откажете одложени старт док је одбројавање у току

Притисните и држите дугме  приближно 3 секунде.

Уређај се враћа у режим избора програма.



Ако откажете одложени старт, онда морате поново да изаберете програм.

## 8.10 Како да откажете програм који је у току

Притисните и држите дугме  приближно 3 секунде.

Уређај се враћа у режим избора програма.



Пре него што покренете нови програм, проверите да ли има детерџента у дозатору детерџента.

## 8.11 Функција Auto Off

Ова функција штеди енергију тако што искључује уређај када не ради.

Функција аутоматски почиње са радом:

- Када је програм завршен.
- Након 5 минута ако програм није стартован.

## 8.12 Крај програма

Кад се програм заврши, дисплеј приказује **Чистих судова**.

Функција Auto Off аутоматски искључује уређај.

Сва дугмад су неактивна, осим дугмета за укључивање/искључивање.

## 9. КОРИСНИ САВЕТИ

### 9.1 Опште

Пратите савете дате у наставку како бисте обезбедили оптималне резултате чишћења и сушења у свакодневной употреби и заштитили животну средину.

- Када судове перете у машини за прање судова придржавајући се упутстава из приручника, обично се троши мање воде и енергије него при ручном прању судова.
- Напуните машину за судове до пуног капацитета како бисте уштедели воду и енергију. За најбоље резултате прања, распоредите предмете по корпама према упутствима из приручника и немојте да преоптеретите корпе.
- Немојте претходно испирати судове ручно. То повећава потрошњу воде и енергије. По потреби, изаберите програм са фазом претпрања.
- Уклоните веће остатке хране са посуђа и испразните шољице и чаше пре него што их ставите у уређај.
- Пре прања у уређају, посуђе са остацима запекле хране намочите или овлаш орибајте.
- Водите рачуна да се предмети у корпама не додирују или међусобно прекривају. Тек тада вода може у потпуности да допре и опере посуђе.
- Можете да користите детерџент за машину за прање посуђа, средство за испирање и со одвојено или можете користити мулти таблете (нпр. „Све у 1“). Пратите упутства на паковању.
- Изаберите програм према типу посуђа и степену запрљаности. ЕСО програм нуди најефикаснију потрошњу воде и енергије.
- Да би се спречило накупљање каменца унутар уређаја:
  - Напуните посуду за со кад год је то потребно.
  - Користите препоручену дозу детерџента и средства за испирање.

- Уверите се да тренутни ниво омекшивача воде одговара тврдоћи воде из довода.
- Пратите упутства из поглавља „Нега и чишћење“.

### 9.2 Коришћење соли, средства за испирање и детерџента

- Користите искључиво со, средство за испирање и детерџент намењен за коришћење у машини за прање посуђа. Остали производи могу оштетити уређај.
- У крајевима са тврдом и изузетно тврдом водом препоручујемо одвојено коришћење обичног детерџента (прашак, гел или таблете без додатних агенаса), средства за испирање и соли за оптималне резултате чишћења и сушења.
- Детерџент у виду таблета се не раствара потпуно код програма који кратко трају. Да на кухињском посуђу не буде заосталог детерџента, препоручујемо коришћење таблета које се користе код програма који дуго трају.
- Увек користите одговарајућу количину детерџента. Недовољна доза детерџента може проузроковати лоше резултате чишћења и појаву замућења или флека насталих од тврде воде на предметима. Употреба превише детерџента са меком или омекшаном водом резултира у појави остатака детерџента на посуђу. Прилагодите количину детерџента на основу тврдоће воде. Погледајте упутства на паковању детерџента.
- Увек користите одговарајућу количину средства за испирање. Недовољна количина средства за испирање умањује резултате сушења. Употреба превише средства за испирање доводи до појаве плавкастих слојева на предметима.

- Уверите се да је ниво омекшивача воде тачан. Ако је ниво превисок, повећана количина соли у води може довести до појаве рђе на прибору за јело.

### 9.3 Шта чинити ако желите да прекинете да користите мулти таблете

Пре него што почнете одвојено да користите детерџент, со и средство за испирање, урадите следеће:

1. Подесите највећи ниво омекшивача воде.
2. Проверите да ли су посуде за со и средство за испирање пуне.
3. Покрените програм Quick. Немојте додавати детерџент и не стављајте судове у корпе.
4. По завршетку програма, подесите омекшивач воде према тврдоћи воде у вашем крају.
5. Подесите количину средства за испирање.

### 9.4 Пре покретања програма

Пре покретања изабраног програма, уверите се у следеће:

- Филтери су чисти и правилно постављени.
- Поклопац посуде за со је добро затворен.
- Кракови са млазницама нису запушени.
- Има довољно соли и средства за испирање (осим ако не користите мулти-таблете).
- Предмети у корпи су правилно распоређени.
- Изабрани програм одговара врсти предмета и/или степену запрањаности.
- Ставили сте одговарајућу количину детерџента.

### 9.5 Пуњење корпи

- Увек користите цео простор корпи.
- Овај уређај користите искључиво за прање предмета који се могу прати у машини за прање судова.
- У уређају не перите предмете израђене од дрвета, рогова, алуминијума, калаја и бакра јер могу да пукну, увију се, промене боју или се оштете.
- У уређају не перите предмете који могу да апсорбују воду (сунђере, кухињске крпе).
- Посуђе са отвором (као што су шоље, чаше и тигањи) поставите са отвором окренутим надоле.
- Водите рачуна да се посуђе од стакла не додирује.
- Лагано посуђе ставите у горњу корпу. Проверите да посуђе не може да се слободно помера.
- Прибор за јело и мале предмете ставите у фиоку за прибор за јело.
- Померите горњу корпу нагоре да би велики предмети стали у доњу корпу.
- Проверите да ли краци са млазницама могу слободно да се окрећу пре покретања програма.

### 9.6 Пражњење корпи

1. Оставите да се стоно посуђе охлади пре него што га извадите из уређаја. Врући судови могу лако да се оштете.
2. Прво извадите посуђе из доње корпе, а затим из горње.



Након завршетка програма, вода и даље може да се задржи на унутрашњим површинама уређаја.

## 10. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ



### УПОЗОРЕЊЕ!

Пре било каквог поступка одржавања уређаја, осим покретања програма Machine Care, деактивирајте уређај и извадите утикач кабла за напајање из зидне утичнице.



Уверите се да је корпа ComfortLift празна и забрављена у подигнутом положају.



Прљави филтери и зачепљени кракови са млазницама лоше утичу на резултате прања. Редовно проверавајте ове елементе и, уколико је потребно, очистите их.

### 10.1 Machine Care

Machine Care је програм дизајниран за чишћење унутрашњости уређаја са оптималним резултатима. Уклања насlage каменца и масноће.

Кад уређај препозна да постоји потреба за чишћењем, дисплеј приказује поруку **Покрените**

**MachineCare** и индикатор

Стартујте програм Machine Care ради чишћења унутрашњости уређаја.

### Како да покренете програм Machine Care



Пре него што покренете програм Machine Care, очистите филтере и кракове са млазницама.

1. Користите средство за уклањање каменца или производ за чишћење дизајниран за машине за прање судова. Пратите упутства на паковању. Не стављајте судове у корпе.

2. Истовремено притисните и задржите и **AUTO Sense** током 3 секунде.

Индикатор трепће. Дисплеј показује трајање програма.

3. Затворите врата уређаја да бисте покренули програм.

Када се програм заврши, онемогућује се порука подсетника.

### 10.2 Унутрашње чишћење

- Унутрашњост уређаја очистите влажном меком крпом.
- Не користите абразивне производе, абразивне сунђере, оштре алатке, јака хемијска средства, средства за рибање или раствараче.
- Врата и гумену заптивку обришите једном недељно.
- Да бисте очували перформансе уређаја, најмање једном на два месеца користите производ за чишћење који је посебно намењен машинама за прање судова. Пажљиво пратите упутства која се налазе на паковању производа.
- За оптималне резултате чишћења покрените програм Machine Care.

### 10.3 Уклањање страних предмета

Проверите филтере и корито након сваког коришћења машине за прање судова. Страни предмети (нпр. стаклићи, пластика, кости, чачкалице итд.) смањују дејство чишћења и могу да проузрокују оштећење одводне пумпе.



### ОПРЕЗ

Ако не можете да уклоните стране предмете, обратите се овлашћеном сервисном центру.

1. Расклопите систем филтера као што је објашњено у овом поглављу.
2. Уклоните све стране предмете ручно.



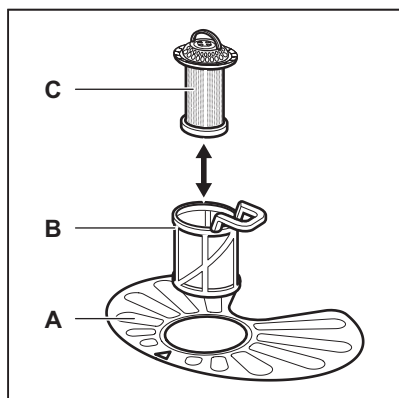
3. Поново саставите филтере као што је објашњено у овом поглављу.

## 10.4 Спољашње чишћење

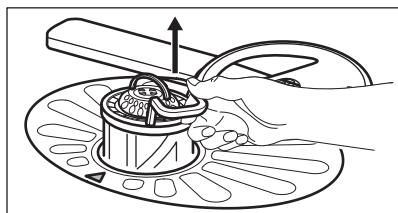
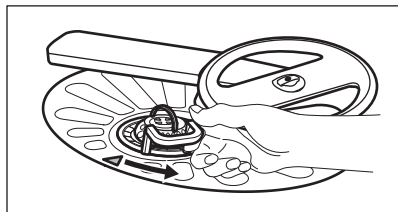
- Уређај чистите влажном, меком крпом.
- У ту сврху користите искључиво неутралне детерџенте.
- Немојте да користите абразивне производе, абразивне сунђере или раствараче.

## 10.5 Чишћење филтера

Систем филтера састоји се од 3 дела.

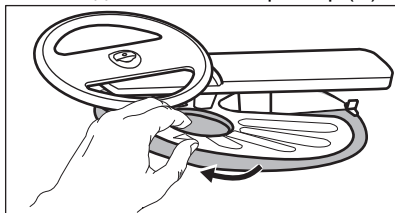


1. Окрените филтер (B) супротно од смера кретања казаљке на сату и скините га.

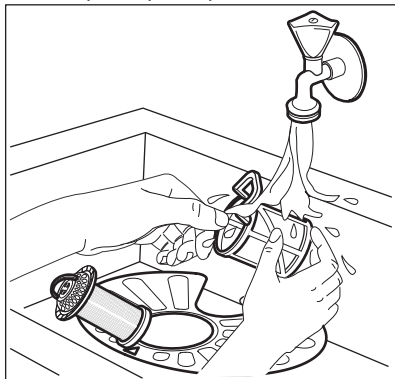


2. Извадите филтер (C) из филтера (B).

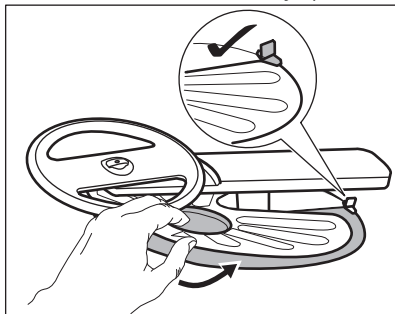
3. Извадите плоснати филтер (A).



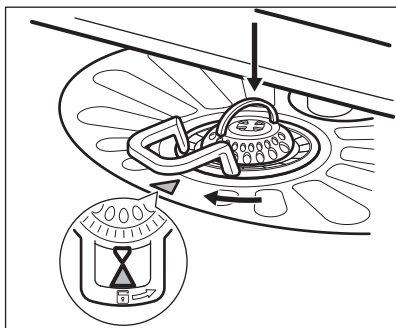
4. Оперите филтере.



5. Уверите се да нема остатака хране или прљавштине унутар или око ивице корита.
6. Вратите плоснати филтер (A) на место. Уверите се да је правилно постављен испод 2 вођице.



7. Поново саставите филтере (B) и (C).
8. Вратите филтер (B) у плоснати филтер (A). Окрените га у смеру казаљке на сату док се не закључа.



### ОПРЕЗ

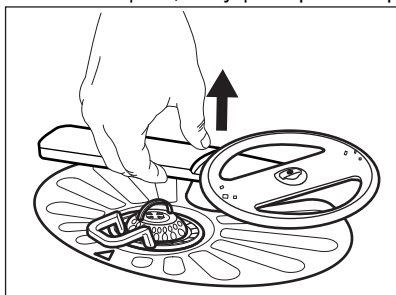
Неправилан положај филтера може да изазове лоше резултате прања, као и да оштети уређај.

## 10.6 Чишћење доњег крака са млазницама

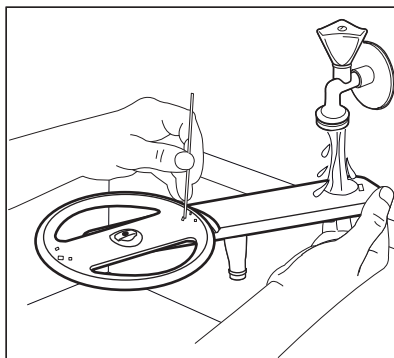
Препоручујемо да редовно чистите доњи крак са млазницама како би се спречило да прљавштина запуши рупе.

Запушене рупе могу да доведу до незадовољавајућих резултата прања.

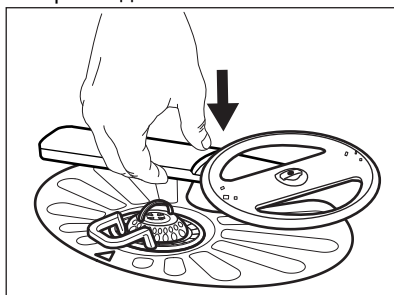
1. Да бисте скинули доњи крак са млазницама, повуците крак нагоре.



2. Оперите крак са млазницама текућом водом. Користите танку зашиљену алатку, нпр. чачкалицу, да бисте уклонили честице прљавштине из рупа.



3. Да бисте вратили крак са млазницама на место, притините крак надоле.

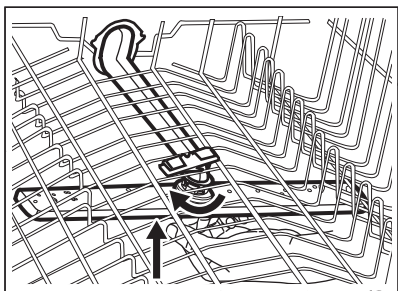


## 10.7 Чишћење горњег крака са млазницама

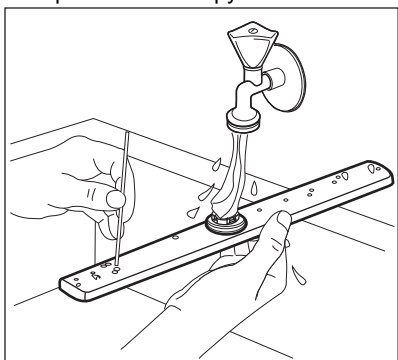
Препоручујемо да редовно чистите горњи крак са млазницама како би се спречило да прљавштина запуши рупе.

Запушене рупе могу да доведу до незадовољавајућих резултата прања.

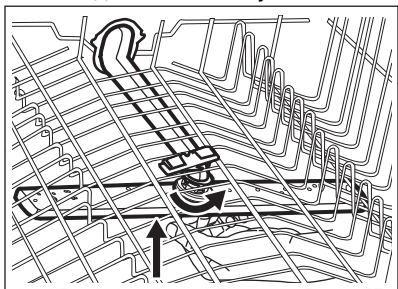
1. Извуците горњу корпу.
2. Да бисте скинули крак са млазницама са корпе, гурните крак нагоре и истовремено га окрените у смеру казаљке на сату.



3. Оперите крак са млазницама текућом водом. Користите танку зашиљену алатку, нпр. чачкалицу, да бисте уклонили честице прљавштине из рупа.

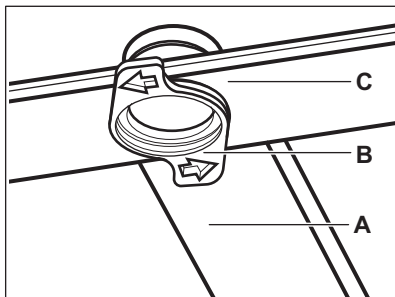


4. Да бисте вратили крак са млазницама, гурните крак нагоре и истовремено га окрените супротно од смера кретања казаљке на сату тако да легне на своје место.



положају како би се спречило да прљавштина запуши рупе. Запушене рупе могу да доведу до незадовољавајућих резултата прања.

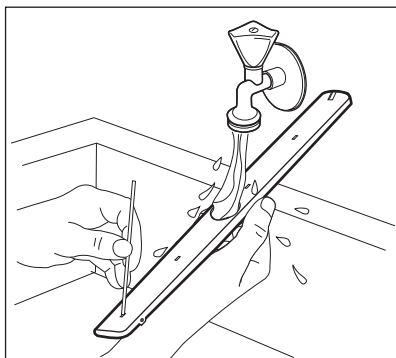
Крак са млазницама на највишем положају постављен је на унутрашњој највишој површини уређаја. Крак са млазницама (C) инсталиран је у цеви за довод (A) помоћу елемента за монтажу (B).



1. Померите горњу корпу на најнижи ниво да бисте лакше дохватили крак са млазницама.
2. Повуците фиоку за прибор за јело до краја.
3. Да одвојите крак са млазницама (C) од цеви за довод (A), окрените елемент за монтажу (B) супротно од смера кретања казаљке на сату и повуците крак са млазницама надоле.
4. Оперите крак са млазницама текућом водом. Користите танку зашиљену алатку, нпр. чачкалицу, да бисте уклонили честице прљавштине из рупа. Пустите воду кроз отворе да бисте уклонили честице прљавштине из унутрашњости.

## 10.8 Чишћење крака са млазницама на највишем положају

Препоручујемо да редовно чистите крак са млазницама на највишем



5. Да поново исталирате крак са млазницама (C), убаците елемент за монтажу (B) у крак и фиксирајте га унутар цеви за довод (A) тако што ћете га окренути у смеру кретања казаљке на сату. Проверите да ли је елемент за монтажу легао на место.

## 11. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА



### УПОЗОРЕЊЕ!

Неправилна поправка уређаја може представљати опасност за безбедност корисника. Све поправке мора да обави искључиво квалификовано особље.

**контактирањем овлашћеног сервисног центра.**

Погледајте доњу табелу за информације о могућим проблемима.

Код неких проблема, на дисплеју се приказује шифра аларма.

**Већина проблема који могу да се јаве се може решити без потребе за**

| Проблем и шифра аларма                                                                                                                                                                                     | Могући узрок и решење                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Не можете да укључите уређај.                                                                                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Уверите се да је утикач прикључен у зидну утичницу.</li> <li>Уверите се да у кутији са осигурачима нема оштећених осигурача.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                         |
| Програм се не покреће.                                                                                                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Уверите се да су врата уређаја затворена.</li> <li>Ако је подешен одложени старт, откажите подешавање или сачекајте да се заврши одбројавање.</li> <li>Уређај поново допуњава смолу у омекшивачу воде. Поступак траје око 5 минута.</li> </ul>                                                                                                                  |
| Уређај се не пуни водом. На дисплеју је приказано  , <b>Грешка i10</b> или <b>Грешка i11</b> и <b>Нема довода воде.</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Проверите да ли је славина отворена.</li> <li>Уверите се да притисак воде није пренизак. За ову информације се обратите локалној надлежној служби водовода.</li> <li>Уверите се да славина за воду није запушена.</li> <li>Уверите се да филтер на цреву за довод воде није запушен.</li> <li>Уверите се да доводно црево није увијено или савијено.</li> </ul> |

| Проблем и шифра аларма                                                                                                                                                                                | Могући узрок и решење                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Уређај не испушта воду.<br>Дисплеј приказује  ,<br><b>Грешка i20 и Вода остаје у машини.</b>                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Проверите да славина на судопери није запушена.</li> <li>Уверите се да систем унутрашњег филтера није запушен.</li> <li>Уверите се да одводно црево није увијено или пресавијено.</li> </ul>          |
| Уређај за заштиту од поплаве је активиран.<br>Дисплеј приказује  ,<br><b>Грешка i30 и Постоји ризик од плављења.</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Затворите славину за воду и обратите се овлашћеном сервисном центру.</li> </ul>                                                                                                                       |
| Неисправност сензора за детекцију нивоа воде.<br>На дисплеју је приказано <b>i41–i44.</b>                                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Проверите да ли су филтери чисти.</li> <li>Искључите и укључите уређај.</li> </ul>                                                                                                                    |
| Неисправност пумпе за воду или одводне пумпе.<br>На дисплеју је приказано <b>i51–i59 или i5A–i5F.</b>                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Искључите и укључите уређај.</li> </ul>                                                                                                                                                               |
| Температура воде у уређају је сувише висока или се јавила неисправност сензора температуре.<br>На дисплеју је приказано <b>i61 или i69.</b>                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Проверите да температура довода воде не прелази 60°C.</li> <li>Искључите и укључите уређај.</li> </ul>                                                                                                |
| Технички квар уређаја.<br>На дисплеју је приказано <b>iC0 или iC3.</b>                                                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Искључите и укључите уређај.</li> </ul>                                                                                                                                                               |
| Ниво воде у уређају је сувише висок.<br>Дисплеј приказује <b>iF1.</b>                                                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Искључите и укључите уређај.</li> <li>Уверите се да су филтери чисти.</li> <li>Уверите се да је црво за одвод монтирано на одговарајућу висину изнад пода. Погледајте упутства за монтажу.</li> </ul> |
| Уређај се зауставља и покреће више пута у току рада.                                                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>То је нормално. То обезбеђује оптималне резултате чишћења и уштеду енергије.</li> </ul>                                                                                                               |
| Време трајања програма је сувише дуго.                                                                                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ако је подешена опција за одложени старт, откажите ово подешавање или сачекајте да се заврши одбројавање.</li> <li>Активирање ових опција често продужава трајање програма.</li> </ul>                |

| Проблем и шифра аларма                                                               | Могући узрок и решење                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Приказано трајање програма се разликује од трајања у табели са вредностима потрошње. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Притисак и температура воде, варијације мрежног напајања, опције, количина посуђа и степен зашљаности могу изменити трајање програма.</li> </ul>                                                                                                                                 |
| Преостало време на дисплеју се повећава и прескаче скоро до краја трајања програма.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>То није квар. Уређај ради правилно.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                   |
| Мало цури из врата уређаја.                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Уређај није нивелисан. Олабавите или затегните подесиве ножице (уколико је то могуће).</li> <li>Врата уређаја нису центрирана на бубњу. Подесите задње ножице (уколико је то могуће).</li> </ul>                                                                                 |
| Врата уређаја се тешко затварају.                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Уређај није нивелисан. Олабавите или затегните подесиве ножице (уколико је то могуће).</li> <li>Делови посуђа вире из корпи.</li> </ul>                                                                                                                                          |
| Врата уређаја се отварају током циклуса прања.                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Функција AirDry је активирана. Функцију можете да деактивирате. Погледајте одељак „Основна подешавања”.</li> </ul>                                                                                                                                                               |
| Из уређаја се чује звецкање или лупање.                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Посуђе у корпама није правилно распоређено. Погледајте брошуру о пуњењу корпе.</li> <li>Уверите се да се краци са млазницама несметано ротирају.</li> </ul>                                                                                                                      |
| Уређај активира прекидач електричног кола.                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ампеража је недовољна за истовремено снабдевање струјом свих апарата у употреби. Проверите амперажу утичнице и капацитет бројила или искључите један од уређаја који се користи.</li> <li>Унутрашњи електрични квар уређаја. Контактирајте овлашћени сервисни центар.</li> </ul> |
| Уређај је укључен, али не ради. Дисплеј приказује <b>Power Fail</b> .                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Напон напајања је изван наведеног опсега уређаја. Циклус прања је привремено прекинут и наставља се аутоматски након повратка струје.</li> </ul>                                                                                                                                 |
| Уређај се искључује током рада.                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Потпун нестанак струје. Циклус прања је привремено прекинут и наставља се аутоматски након повратка струје.</li> </ul>                                                                                                                                                           |

Након што прегледате уређај, искључите га и поново укључите. Уколико се проблем поново јави, контактирајте овлашћени сервисни центар.

За проблеме који нису наведени у табели обратите се овлашћеном сервисном центру.



Пре него што позовете овлашћени сервисни центар, запишите број РНС. Погледајте одељак „Основна подешавања”.

**УПОЗОРЕЊЕ!**

Не препоручујемо да се уређај користи док се проблем не реши у потпуности. Искључите уређај и немојте га поново укључивати док не будете сигурни да ради исправно.

## 11.1 Резултати прања и сушења посуђа нису задовољавајући

| Проблем                                                             | Могући узрок и решење                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Лоши резултати прања.                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Погледајте одељак „Свакодневна употреба”, „Напомене и савети” и брошуру о пуњењу корпе.</li> <li>Користите интензивније програме прања.</li> <li>Активирајте опцију ExtraPower да бисте побољшали резултате прања изабраног програма.</li> <li>Очистите кракове са млазницама и филтер. Погледајте одељак „Нега и чишћење”.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Лоши резултати сушења.                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Стоно посуђе је остављено сувише дуго у затвореном уређају. Активирајте функцију AirDry да бисте подесили аутоматско отварање врата и побољшали учинак сушења.</li> <li>Нема средства за испирање или је његова доза недовољна. Напуните дозатор средством за испирање или подесите дозу средства за испирање на виши ниво.</li> <li>Квалитет средства за испирање може да буде узрок.</li> <li>Увек користите средство за испирање, чак и кад користите мулти табле.</li> <li>Пластични предмети морају да се осуше крпом.</li> <li>Програм нема фазу сушења. Погледајте одељак „Преглед програма”.</li> </ul> |
| На чашама и посуђу постоје беличасти трагови или плавкасти слојеви. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ослобођена је превелика количина средства за испирање. Смањите дозу средства за испирање.</li> <li>Има превише детерџента.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| На чашама и посуђу постоје мрље и осушене капи воде.                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Испуштена је недовољна количина средства за испирање. Повећајте дозу средства за испирање.</li> <li>Квалитет средства за испирање може да буде узрок.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Унутрашњост уређаја је мокра.                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Код овог уређаја то не представља недостатак. Влага се кондензује на зидовима уређаја.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

| Проблем                                                                  | Могући узрок и решење                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Необична пена током прања.                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Користите детерџент посебно намењен машинама за прање посуђа.</li> <li>• Користите детерџент другог произвођача.</li> <li>• Не испирајте судове под млазом воде пре стављања у уређај.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Трагови рђе на прибору за јело.                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Превише је соли у води која се користи за прање. Погледајте одељак „<b>Омекшивач воде</b>”.</li> <li>• Сребрни прибор за јело и онај од нерђајућег челика су стављени заједно. Избегавајте да предмете од сребра и нерђајућег челика стављате једне поред других.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| На крају програма у дозатору има преосталог детерџента.                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Таблета детерџента се заглавила у дозатору, па је вода није испрала.</li> <li>• Вода не може да испере детерџент из дозатора. Проверите да ли су краци са млазницама блокирани или зачепљени.</li> <li>• Проверите да ли предмети у корпи не ометају отварање поклопца дозатора детерџента.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Непријатни мириси унутар уређаја.                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Погледајте одељак „<b>Унутрашње чишћење</b>”.</li> <li>• Стартујте програм Machine Care са средством за уклањање каменца или производом за чишћење који је посебно дизајниран за машине за прање судова.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Насlage каменца на посуђу, на бубњу машине и на унутрашњој страни врата. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ниво соли је низак, проверите индикатор за допуњавање.</li> <li>• Поклопац посуде за со није добро затворен.</li> <li>• Вода из водовода је тврда. Погледајте одељак „<b>Омекшивач воде</b>”.</li> <li>• Користите со и подесите регенерацију омекшивача воде чак и када се користе мулти-таблете. Погледајте одељак „<b>Омекшивач воде</b>”.</li> <li>• Покрените програм Machine Care са средством за уклањање каменца посебно намењен машинама за прање судова.</li> <li>• Ако каменац не нестане, очистите уређај одговарајућим детерџентима.</li> <li>• Покушајте да користите други детерџент.</li> <li>• Обратите се произвођачу детерџента.</li> </ul> |
| Посуђе без сјаја, промењене боје или окрњено.                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Водите рачуна да у уређају перете само посуђе које је безбедно за машинско прање.</li> <li>• Пажљиво напуните и испразните корпу. Погледајте брошуру о пуњењу корпе.</li> <li>• Осетљиво посуђе ставите у горњу корпу.</li> <li>• Активирајте опцију GlassCare да бисте обезбедили посебну негу за осетљиве предмете и стаклене посуде.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |





Погледајте одељке „Пре прве употребе”, „Свакодневна употреба” или „Напомене и савети” за друге могуће узроке.

## 12. ТЕХНИЧКЕ ИНФОРМАЦИЈЕ

|                                              |                                          |                       |
|----------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------|
| Димензије                                    | Ширина/висина/дубина (mm)                | 596 / 818 - 898 / 550 |
| Прикључење на електричну мрежу <sup>1)</sup> | Напон (V)                                | 200 - 240             |
|                                              | Фреквенција (Hz)                         | 50 - 60               |
| Притисак довода воде                         | bar (минимално и максимално)             | 0.5 - 10              |
|                                              | MPa (минимално и максимално)             | 0.05 - 1.0            |
| Довод воде                                   | Хладна вода или топла вода <sup>2)</sup> | макс. 60°C            |
| Капацитет                                    | Комплета посуђа                          | 14                    |

<sup>1)</sup> За остале вредности погледајте плочицу са техничким карактеристикама.

<sup>2)</sup> Ако топла вода долази од алтернативног извора енергије (нпр. соларни панели), користите довод топле воде да би се смањила потрошња енергије.

### 12.1 Линк за EU EPREL базу података

QR код на енергетској налепници који се испоручује са уређајем пружа веб везу за регистрацију овог уређаја у EU EPREL бази података. Чувајте енергетску налепницу за референцу заједно са упутством за употребу и свим осталим документима који се испоручују са овим уређајем.

Информације које се односе на перформансе овог уређаја у EU

EPREL бази података могу се наћи преко линка <https://eprel.ec.europa.eu> и помоћу назива и броја производа који се налазе на плочици са техничким карактеристикама. Погледајте поглавље „Опис производа”.

За детаљне информације о енергетској налепници, посетите [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## 13. ЕКОЛОШКА ПИТАЊА

Рециклирајте материјале са симболом



Паковање одложите у одговарајуће контејнере ради рециклирања. Помозите у заштити животне средине и људског здравља као и у рециклирању отпадног материјала од електронских и

електричних уређаја. Уређаје обележене симболом  немојте бацати заједно са смећем. Производ вратите у локални центар за рециклирање или се обратите општинској канцеларији.

# KAZALO

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| 1. VARNOSTNE INFORMACIJE.....    | 33 |
| 2. VARNOSTNA NAVODILA.....       | 35 |
| 3. OPIS IZDELKA.....             | 37 |
| 4. UPRAVLJALNA PLOŠČA.....       | 38 |
| 5. IZBIRA PROGRAMA.....          | 39 |
| 6. OSNOVNE NASTAVITVE .....      | 41 |
| 7. PRED PRVO UPORABO.....        | 46 |
| 8. VSAKODNEVNA UPORABA.....      | 47 |
| 9. NAMIGI IN NASVETI.....        | 50 |
| 10. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE..... | 52 |
| 11. ODPRAVLJANJE NAPAK.....      | 56 |
| 12. TEHNIČNI PODATKI.....        | 60 |
| 13. SKRB ZA OKOLJE.....          | 61 |

## MISLIMO NA VAS

Zahvaljujemo se vam, da ste kupili napravo Electrolux. Izbrali ste izdelek, ki s sabo prinaša večdesetletne strokovne izkušnje in inovacije. Ta genialen in eleganten izdelek je bil zasnovan z vami v mislih. Kadar koli ga uporabite, ste tako lahko prepričani, da boste vsakič dobili odlične rezultate.

Pozdravljeni pri podjetju Electrolux.

**Obiščite naše spletno mesto za**



Pridobitev nasvetov glede uporabe, brošure, odpravljanje težav, servisne informacije in informacije glede popravil:

**[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)**



Registrirajte izdelek za večjo uporabnost:

**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



Kupite dodatno opremo, potrošno blago in originalne nadomestne dele za vašo napravo:

**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## SKRB ZA STRANKE IN SERVIS

Vedno uporabite samo originalne rezervne dele.

Ko kličete servis, imejte pri roki naslednje podatke: Model, številka izdelka, serijska številka.

Podatke najdete na ploščici za tehnične navedbe.

⚠ Opozorilo / varnostne informacije

ℹ Splošni podatki in nasveti

🌿 Informacije o varovanju okolja

Pridržujemo si pravico do sprememb.

### 1. ⚠ VARNOSTNE INFORMACIJE

Pred namestitvijo in uporabo naprave natančno preberite priložena navodila. Proizvajalec ni odgovoren

za poškodbe ali škodo, nastalo zaradi nepravilne namestitve ali uporabe. Navodila vedno shranite na varnem in dostopnem mestu za poznejšo uporabo.

## 1.1 Varnost otrok in ranljivih oseb

- To napravo lahko otroci od osmega leta naprej ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja uporabljajo le pod nadzorom ali če so dobile ustrezna navodila glede varne uporabe naprave in če se zavedajo nevarnosti, ki obstajajo.
- Otroci med tretjim in osmim letom starosti ter invalidi se napravi ne smejo približevati, če niso pod stalnim nadzorom.
- Otroci, mlajši od treh let, se ne smejo približevati napravi, če niso pod stalnim nadzorom.
- Otroci morajo biti pod nadzorom, da se z napravo ne igrajo.
- Pralna sredstva hranite zunaj dosega otrok.
- Ko so vrata naprave odprta, poskrbite, da so otroci in hišni ljubljenci dovolj oddaljeni od naprave.
- Otroci ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja naprave, če ni zagotovljen nadzor.

## 1.2 Splošna varnost

- Ta naprava je namenjena uporabi v gospodinjstvu in podobnim uporabam, kot so:
  - kmetije, kuhinje za zaposlene v trgovinah, pisarne in druga delovna okolja,
  - za goste v hotelih, motelih, kjer nudijo prenočišča z zajtrkom, in drugih stanovanjskih okoljih.
- Ne spreminjajte specifikacij te naprave.
- Delovni tlak vode (najmanjši in največji) mora biti med 0.5 (0.05) / 10 (1.0) bari (MPa).
- Upoštevajte največje število pogrinjkov, ki je 14.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora v izogib nevarnostim zamenjati proizvajalec, zastopnik

njegovega pooblaščenega servisnega centra ali druga strokovno usposobljena oseba.

- **OPOZORILO:** Nože in druge kuhinjske pripomočke z ostrimi konicami je treba naložiti v košaro tako, da so njihove konice usmerjene navzdol ali nameščene v vodoravni položaj.
- Naprave z odprtimi vrati ne puščajte brez nadzora, da po nesreči ne stopite nanje.
- Pred vsakršnim vzdrževanjem izklopite napravo in iztaknite vtič iz vtičnice.
- Za čiščenje naprave ne uporabljajte visokotlačnega vodnega pršca in/ali pare.
- Če ima naprava na dnu prezračevalne odprtine, te ne smejo biti prekrite, npr. s preprogo.
- Naprava mora biti priključena na vodovodni sistem z novimi kompleti cevi. Za ta namen ne uporabite starih, že uporabljenih kompletov cevi.

## 2. VARNOSTNA NAVODILA

### 2.1 Namestitev



#### **OPOZORILO!**

To napravo lahko namesti le strokovno usposobljena oseba.

- Odstranite vso embalažo.
- Ne nameščajte ali uporabljajte poškodovane naprave.
- Zaradi varnosti naprave ne uporabljajte, dokler je ne namestite v vgradno konstrukcijo.
- Upoštevajte navodila za namestitev, priložena napravi.
- Pri premikanju naprave bodite pazljivi, ker je težka. Vedno uporabljajte zaščitne rokavice in priloženo obutev.
- Naprave ne nameščajte ali uporabljajte na mestu, kjer lahko temperatura pade pod 0 °C.
- Napravo namestite na varno in primerno mesto, ki ustreza zahtevam za namestitev.



[www.youtube.com/electrolux](http://www.youtube.com/electrolux)  
[www.youtube.com/aeg](http://www.youtube.com/aeg)

How to install your 60 cm  
Dishwasher Sliding Hinge



### 2.2 Električne povezave



#### **OPOZORILO!**

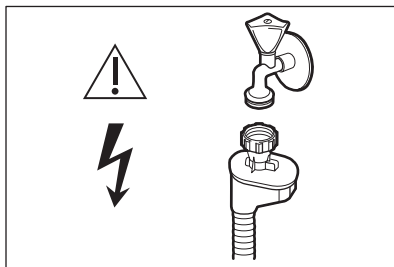
Nevarnost požara in električnega udara.

- Opozorilo: ta naprava je namenjena namestitvi/priključitvi na ozemljitveni priključek v zgradbi.
- Preverite, ali so parametri s ploščice za tehnične navedbe združljivi z električno napetostjo omrežja.
- Vedno uporabite pravilno nameščeno varnostno vtičnico.
- Ne uporabljajte razdelilnikov in podaljškov.
- Pazite, da ne poškodujete vtiča in kabla. Če je treba kabel zamenjati, mora to storiti osebje pooblaščenega servisnega centra.

- Vtič vtaknite v vtičnico šele ob koncu nameščanja. Poskrbite, da bo vtič dosegljiv tudi po namestitvi.
- Ne vlecite za električni priključni kabel, če želite izkjučiti napravo. Vedno povlecite za vtič.
- Ta naprava ima vtič s 13-ampersko varovalko. Če je treba zamenjati varovalko v vtiču, uporabite samo 13-ampersko varovalko ASTA (BS 1362) (samo VB in Irska).

## 2.3 Vodovodna napeljava

- Ne poškodujte cevi za vodo.
- Pred priključitvijo na nove cevi, cevi, ki že dolgo niso bile v uporabi, tam, kjer so bila izvedena popravila ali nameščene nove naprave (vodni števci itd.), naj voda teče toliko časa, da bo čista in prozorna.
- Med in po prvi uporabi naprave se prepričajte, da ni prisotnih vidnih iztekanj vode.
- Cev za dovod vode ima varnostni ventil in oblogo z notranjim priključnim vodom.



### OPOZORILO!

Nevarna napetost.

- V primeru poškodbe cevi za dovod vode takoj zaprite pipo in iztaknite vtič iz omrežne vtičnice. Za zamenjavo cevi za dovod vode se obrnite na pooblaščen servisni center.

## 2.4 Uporaba

- Ne postavljajte vnetljivih izdelkov ali predmetov, ki so prepojeni z vnetljivimi izdelki, v napravo, blizu nje ali nanjo.
- Pomivalna sredstva so nevarna. Upoštevajte varnostna navodila z embalaže pomivalnega sredstva.

- Ne pijte vode iz naprave in se ne igrajte z njo.
- Ne odstranite posode iz naprave, dokler se program ne zaključi. Nekaj pomivalnega sredstva lahko ostane na posodi.
- Ne shranjujte predmetov na odprta vrata naprave in ne pritiskajte nanje.
- Iz naprave se lahko sprošča vroča para, če vrata odprete med delovanjem naprave.

## 2.5 Notranja osvetlitev



### OPOZORILO!

Nevarnost poškodbe.

- Ta naprava ima notranjo lučko, ki zasveti, ko odprete vrata, in ugasne, ko so vrata zaprta.
- Za menjavo notranje žarnice se obrnite na pooblaščen servisni center.

## 2.6 Servis

- Za popravilo naprave se obrnite na pooblaščen servisni center. Uporabite samo originalne rezervne dele.
- Samopopravila ali nestrokovna popravila lahko vplivajo na varnost, zaradi česar lahko preneha veljati garancija.
- Naslednji nadomestni deli bodo na voljo sedem let po ukinitvi modela: motor, cirkulacijska in odtočna črpalka, grelci in grelni elementi, vključno s toplotnimi črpalkami, cevmi in ustrezno opremo, vključno s cevmi, ventili, filtri in elementi za preprečevanje iztekanja vode, konstrukcijskimi in notranjimi deli, ki so povezani s sestavi vrat, tiskanim vezjem, elektronskimi prikazovalniki, tlačnimi stikali, termostati in tipali, programsko in strojno opremo, vključno s ponastavitveno programsko opremo. Nekateri od teh nadomestnih delov so na voljo samo usposobljenim servisierjem, vsi nadomestni deli pa niso primerni za vse modele.
- Naslednji nadomestni deli bodo na voljo 10 let po ukinitvi modela: tečaj in tesnila vrat, druga tesnila, brizgalne ročice, odtočni filtri, notranje police in

pomožni plastični deli, kot so košare in pokrovi.

- O žarnicah v izdelku in nadomestnih žarnicah, ki se prodajajo ločeno: Te žarnice so zasnovane za ekstremne pogoje v gospodinjstvih aparatih, kot so izjemne temperature, vibracije in vlažnosti, ali za sporočanje informacij o delovanju aparata. Niso namenjene za uporabo drugje in niso primerne za sobno razsvetljavo v gospodinjstvu

## 2.7 Odstranjevanje

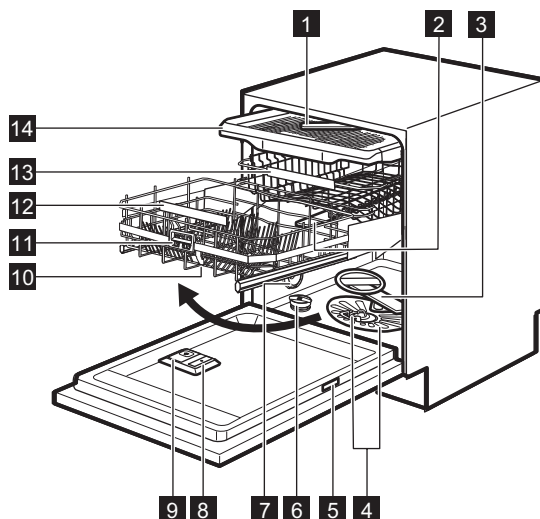


### OPOZORILO!

Nevarnost poškodbe ali zadušitve.

- Napravo izključite iz napajanja.
- Odrežite električni priključni kabel in ga zavržite.
- Odstranite zapah in na ta način preprečite, da bi se otroci in živali zaprli v napravo.

## 3. OPIS IZDELKA



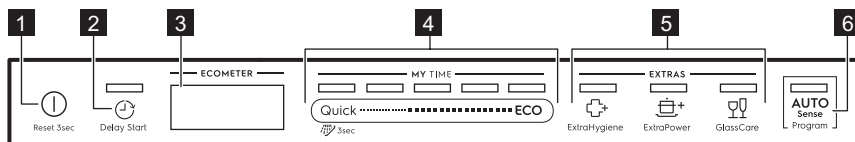
- |                                |                             |
|--------------------------------|-----------------------------|
| 1 Brizgalna ročica na stropu   | 9 Predal za pralno sredstvo |
| 2 Zgornja brizgalna ročica     | 10 ComfortLift košara       |
| 3 Spodnja brizgalna ročica     | 11 Ročica sprožilca         |
| 4 Filtri                       | 12 Ročica spodnje košare    |
| 5 Ploščica za tehnične navedbe | 13 Zgornja košara           |
| 6 Vsebnik za sol               | 14 Predal za pribor         |
| 7 Odzračevalnik                |                             |
| 8 Predal sredstva za izpiranje |                             |

### 3.1 Notranja lučka

Naprava ima notranjo lučko. Ta zasveti, ko odprete vrata ali ko vklopite napravo ob odprtih vratih.

Lučka ugasne, ko zaprete vrata ali izklopite napravo. V nasprotnem primeru samodejno ugasne čez nekaj časa, s čimer prihrani z energijo.

## 4. UPRAVLJALNA PLOŠČA



- 1** Tipka za vklop/izklop/tipka za ponastavitev
- 2** Tipka Delay Start
- 3** Prikazovalnik

- 4** Izbirna vrstica MY TIME
- 5** Tipke EXTRAS
- 6** Programska tipka AUTO Sense

### 4.1 Prikazovalnik

Prikazovalnik prikazuje naslednje informacije:

- ECOMETER
- Indikatorje
- Imena in trajanje programov
- Čas zamika vklopa
- Besedila z informacijami

ECOMETER predstavlja, kako izbira programa vpliva na porabo energije in in vode. Več kot je vklopljenih vrstic, nižja je poraba.

**ECO** predstavlja najbolj okolju prijazno izbiro programa za običajno umazano posodo.

### 4.2 ECOMETER



### 4.3 Indikatorji

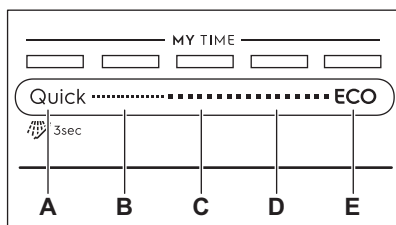
| Indikator | Opis                                                                                                                                                        |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|           | Indikator sredstva za izpiranje. Sveti, ko je potrebno polnjenje predala sredstva za izpiranje. Oglejte si poglavje <b>»Pred prvo uporabo«</b> .            |
|           | Indikator za sol. Sveti, ko je potrebno polnjenje posode za sol. Oglejte si poglavje <b>»Pred prvo uporabo«</b> .                                           |
|           | Indikator Machine Care. Sveti, ko je potrebno čiščenje notranjosti naprave s programom Machine Care. Oglejte si poglavje <b>»Vzdrževanje in čiščenje«</b> . |
|           | Indikator faze sušenja. Sveti ob izbiri programa s fazo sušenja. Utripa med sušenjem. Oglejte si poglavje <b>»Izbira programa«</b> .                        |
|           | Indikator Delay Start. Sveti, ko nastavite zakasnen vklop. Oglejte si poglavje <b>»Vsakodnevna uporaba«</b> .                                               |

| Indikator                                                                         | Opis                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| II                                                                                | Indikator prekinitve. Utripa ob prekinitvi cikla pomivanja ali odštevanja zamika vklopa z odpiranjem vrat naprave. Oglejte si poglavje »Vsakodnevna uporaba«. |
|  | Indikatorji opozoril. Svetijo ob napaki v delovanju naprave. Oglejte si poglavje »Odpravljanje težav«.                                                        |

## 5. IZBIRA PROGRAMA

### 5.1 MY TIME

MY TIME izbirna vrstica omogoča izbiro ustreznega programa pranja posode glede na trajanje programa.



- A. • **Quick** je najkrajši program, (30min) primeren za pomivanje sveže in malo umazane posode.
-  **Predhodno izpiranje** (15min) je program za izpiranje ostankov hrane s posode. Preprečuje nastanek neprijetnih vonjav v napravi. S tem programom ne uporabljajte pralnega sredstva
- B. **1h** je program, primeren za sveže umazano posodo in posodo z rahlo posušenimi ostanki.
- C. **1h 30min** je program, primeren za pomivanje in sušenje običajno umazane posode.
- D. **2h 40min** je program, primeren za pomivanje in sušenje močno umazane posode.
- E. **ECO** je najdaljši program, ki omogoča najučinkovitejšo porabo energije in vode za običajno umazano lončeno posodo in jedilni pribor. To je standardni program za preizkuševalne inštitute. <sup>1)</sup>

### 5.2 AUTO Sense

Program pomivanja AUTO Sense se samodejno prilagodi vrsti posode.

Naprava zazna stopnjo umazanosti in količino posode v košarah. Prilagodi temperaturo in količino vode, kot tudi čas trajanja pomivanja.

### 5.3 EXTRAS

Izbiro programa lahko prilagodite svojim potrebam z vklopom funkcije EXTRAS.

#### ExtraHygiene

 ExtraHygiene zagotavlja boljše higienske rezultate, tako da med zadnjo fazo izpiranja vsaj 10 minut ohranja temperaturo med 65 °C in 70 °C.

#### ExtraPower

 ExtraPower izboljša rezultate pomivanja izbranega programa. Funkcija poviša temperaturo pomivanja in podaljša trajanje.

#### GlassCare

 GlassCare preprečuje poškodbe občutljive posode, še posebej kozarcev. Funkcija preprečuje hitre spremembe v temperaturi pomivanja izbranega programa in jo zniža na 45 °C.

<sup>1)</sup> Ta program se uporablja za ocenitev združljivosti z uredbo Komisije Ecodesign (EU) 2019/2022.



## 5.4 Pregled programov

| Program                                                                                               | Količina posode v pomivalnem stroju | Stopnja umazanosti                    | Faze programa                                                                                                                                                                                   | EXTRAS                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Quick                                                                                                 | Posoda, pribor                      | Sveže                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pomivanje posode pri 50 °C</li> <li>Vmesno izpiranje</li> <li>Končno izpiranje pri 45 °C</li> <li>AirDry</li> </ul>                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> <li>ExtraHygiene</li> </ul> |
|  Predhodno izpiranje | Vse                                 | Vse                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Predpranje</li> </ul>                                                                                                                                    | Ni na voljo.                                                                                          |
| 1h                                                                                                    | Posoda, pribor                      | Sveža, nekoliko zasušena umazanija    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pomivanje posode pri 60 °C</li> <li>Vmesno izpiranje</li> <li>Končno izpiranje pri 50 °C</li> <li>AirDry</li> </ul>                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> <li>ExtraHygiene</li> </ul> |
| 1h 30min                                                                                              | Posoda, pribor, lonci, ponve        | Običajna, nekoliko zasušena umazanija | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pomivanje posode pri 60 °C</li> <li>Vmesno izpiranje</li> <li>Končno izpiranje pri 55 °C</li> <li>Sušenje</li> <li>AirDry</li> </ul>                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> <li>ExtraHygiene</li> </ul> |
| 2h 40min                                                                                              | Posoda, pribor, lonci, ponve        | Običajna do močna zasušena umazanija  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Predpranje</li> <li>Pomivanje posode pri 60 °C</li> <li>Vmesno izpiranje</li> <li>Končno izpiranje pri 60 °C</li> <li>Sušenje</li> <li>AirDry</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> <li>ExtraHygiene</li> </ul> |
| ECO                                                                                                   | Posoda, pribor, lonci, ponve        | Običajna, nekoliko zasušena umazanija | <ul style="list-style-type: none"> <li>Predpranje</li> <li>Pomivanje posode pri 50 °C</li> <li>Vmesno izpiranje</li> <li>Končno izpiranje pri 55 °C</li> <li>Sušenje</li> <li>AirDry</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> <li>ExtraHygiene</li> </ul> |

| Program      | Količina posode v pomivalnem stroju                                    | Stopnja umazanosti | Faze programa                                                                                                                                                                                        | EXTRAS       |
|--------------|------------------------------------------------------------------------|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| AUTO Sense   | Posoda, pribor, lonci, ponve                                           | Vse                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Predpranje</li> <li>Pomivanje posode pri 50 - 60 °C</li> <li>Vmesno izpiranje</li> <li>Končno izpiranje pri 60 °C</li> <li>Sušenje</li> <li>AirDry</li> </ul> | Ni na voljo. |
| Machine Care | Za čiščenje notranjosti naprave. Oglejte si »Vzdrževanje in čiščenje«. |                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Čiščenje pri 70 °C</li> <li>Vmesno izpiranje</li> <li>Končno izpiranje</li> <li>AirDry</li> </ul>                                                             | Ni na voljo. |

## Vrednosti porabe

| Program 1) 2)       | Voda (l) | Energija (kWh) | Trajanje (min) |
|---------------------|----------|----------------|----------------|
| Quick               | 11.0     | 0.620          | 30             |
| Predhodno izpiranje | 5.0      | 0.010          | 15             |
| 1h                  | 11.8     | 0.970          | 60             |
| 1h 30min            | 11.9     | 1.110          | 90             |
| 2h 40min            | 11.9     | 1.210          | 160            |
| ECO                 | 11.0     | 0.848          | 240            |
| AUTO Sense          | 12.1     | 1.220          | 170            |
| Machine Care        | 10.6     | 0.710          | 60             |

1) Vrednosti so odvisne od tlaka in temperature vode, nihanja v električnem napajanju, možnosti, količine posod in stopnje umazanije.

2) Vrednosti za programe, ki niso program ECO, so samo vzorčne.

## Informacije za testne inštitute

Za prejemanje potrebnih informacij glede preizkusa učinkovitosti (npr. v skladu z EN60436 ) pošljite elektronsko pošto na:

[info.test@dishwasher-production.com](mailto:info.test@dishwasher-production.com)

Če želite, vključite številko izdelka (PNC) s ploščice za tehnične navedbe.

Za vsa druga vprašanja glede pomivalnega stroja si oglejte servisno knjigo, ki je priložena napravi.

## 6. OSNOVNE NASTAVITVE

Napravo lahko konfigurirate s spremembo osnovnih nastavitev v skladu s svojimi potrebami.

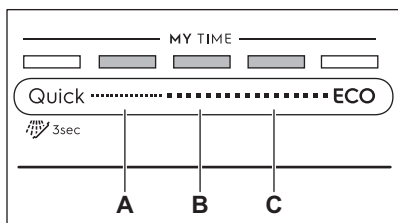
| Nastavitve             | Vrednosti                             | Opis                                                                                                 |
|------------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Trdota vode            | Od ravni 1 do ravni 10 (privzeto: 5)  | Stopnjo sistema za mehčanje vode nastavite glede na trdoto vode v vašem kraju. <sup>1)</sup>         |
| Raven sreds. za izpir. | Od ravni 0 do ravni 6 (privzeto: 4)   | Prilagodite raven sredstva za izpiranje glede na potreben odmerek. <sup>1)</sup>                     |
| Zvok za konec          | Vklop<br>Izklop (privzeto)            | Vklopite ali izklopite zvočni signal za konec programa. <sup>1)</sup>                                |
| Samodejno odpiranje    | Vklop (privzeto)<br>Izklop            | Vklopite ali izklopite funkcijo AirDry. <sup>1)</sup>                                                |
| Zvok tipk              | Vklop (privzeto)<br>Izklop            | Vklopite ali izklopite zvok tipk, ki se zasliši ob pritisku.                                         |
| Zadnji izbr. program   | Vklop<br>Izklop (privzeto)            | Omogočite ali onemogočite samodejno izbiro nazadnje uporabljenih programov in funkcij. <sup>1)</sup> |
| Prikaz na tleh         | Vklop (privzeto)<br>Izklop            | Vklopite ali izklopite funkcijo TimeBeam. <sup>1)</sup>                                              |
| Svetlost               | Od ravni 0 do ravni 9                 | Nastavite svetlost prikazovalnika.                                                                   |
| Jezik                  | Seznam jezikov (privzeto: angleščina) | Nastavite prednostni jezik.                                                                          |
| Ponast. nastavitvev    | DA<br>NE                              | Napravo ponastavite na tovarniške nastavitve.                                                        |
| Številka PNC           | Številka                              | Preverite številko PNC vaše naprave. <sup>1)</sup>                                                   |

<sup>1)</sup> Za dodatne podrobnosti glejte informacije v tem poglavju.

## 6.1 Nastavitveni način

### Krmarjenje v nastavitvenem načinu

V nastavitvenem načinu lahko krmarite z izbrano vrstico MY TIME.



#### A. Tipka Nazaj

#### B. Tipka V REDU

#### C. Tipka Naprej

S tipkama **Nazaj** in **Naprej** preklapljate med osnovnimi nastavitvami in spreminjate njihovo vrednost.

S tipko **V REDU** odprete izbrano nastavev in potrdite spreminjanje vrednosti.

### Odpiranje nastavitvenega načina

Nastavitveni način lahko odprete pred zagonom programa. Nastavitvenega načina ne morete odpreti med delovanjem programa.

Za odpiranje nastavitvenega načina sočasno pritisnite in približno tri sekunde držite **Quick in ECO**.

- Svetijo lučke tipk **Nazaj**, **V REDU** in **Naprej**.
- Na prikazovalniku se prikaže prva razpoložljiva nastavev in njena trenutna vrednost.

## Sprememba nastavitve

Naprava mora biti v nastavitvenem načinu.

1. Uporabite **Nazaj** ali **Naprej**, da izberete zeleno nastavev.  
Na prikazovalniku se prikaže ime nastavitve in njena trenutna vrednost.
2. Pritisnite **V REDU**, da odprete nastavev.
- Na prikazovalniku se prikažejo razpoložljive vrednosti.
3. Pritisnite **Nazaj** ali **Naprej**, da spremenite vrednost.
4. Pritisnite **V REDU**, da potrdite nastavev.

- Nova nastavev je shranjena.
- Naprava se vrne na seznam osnovnih nastavitvev.

5. Sočasno pritisnite in približno tri sekunde držite **Quick in ECO** za izhod iz nastavitvenega načina.  
Naprava se vrne v način izbire programa. Shranjene nastavitve ostanejo veljavne, dokler jih ponovno ne spremenite.

## 6.2 Sistem za mehčanje vode

Sistem za mehčanje vode odstrani iz vode minerale, ki negativno vplivajo na rezultate pomivanja in na napravo.

Večja kot je vsebnost teh mineralov, trša je voda. Trdota vode se meri v ekvivalentnih lestvicah.

Sistem za mehčanje vode morate nastaviti glede na trdoto vode v vašem vodovodu. Vaš lokalni organ za vodo vam lahko svetuje glede trdote vode na vašem področju. Nastavite ustrezno stopnjo mehčalca vode, da s tem zagotovite dobre rezultate pomivanja.

### Trdota vode

| Nemške stopinje (°dH) | Francoske stopinje (°fH) | mmol/l    | Stopinje Clarke | Raven mehčalca vode |
|-----------------------|--------------------------|-----------|-----------------|---------------------|
| 47 - 50               | 84 - 90                  | 8.4 - 9.0 | 58 - 63         | 10                  |
| 43 - 46               | 76 - 83                  | 7.6 - 8.3 | 53 - 57         | 9                   |
| 37 - 42               | 65 - 75                  | 6.5 - 7.5 | 46 - 52         | 8                   |
| 29 - 36               | 51 - 64                  | 5.1 - 6.4 | 36 - 45         | 7                   |
| 23 - 28               | 40 - 50                  | 4.0 - 5.0 | 28 - 35         | 6                   |
| 19 - 22               | 33 - 39                  | 3.3 - 3.9 | 23 - 27         | 5 1)                |
| 15 - 18               | 26 - 32                  | 2.6 - 3.2 | 18 - 22         | 4                   |
| 11 - 14               | 19 - 25                  | 1.9 - 2.5 | 13 - 17         | 3                   |
| 4 - 10                | 7 - 18                   | 0.7 - 1.8 | 5 - 12          | 2                   |
| <4                    | <7                       | <0.7      | < 5             | 1 2)                |

1) Tovarniška nastavev.

2) Na tej stopnji ne uporabite soli.

**Ne glede na vrsto uporabljenega pomivalnega sredstva nastavite ustrezno stopnjo trdote vode, da ostane indikator za sol vklopljen.**



Kombinirane tablete, ki vsebujejo sol, niso dovolj učinkovite za mehčanje trde vode.

### Postopek regeneracije

Za pravilno delovanje sistema za mehčanje vode je treba smolo naprave za mehčanje vode redno obnavljati. Ta postopek je samodejen in je del običajnega delovanja pomivalnega stroja.

Ko je od predhodnega postopka obnovitve porabljena predpisana količina vode (oglejte si vrednosti v razpredelnici), se med končnim izpiranjem in koncem programa začne nov postopek obnovitve.

| Raven mehčalca vode | Količina vode (l) |
|---------------------|-------------------|
| 1                   | 250               |
| 2                   | 100               |
| 3                   | 62                |
| 4                   | 47                |
| 5                   | 25                |
| 6                   | 17                |
| 7                   | 10                |
| 8                   | 5                 |
| 9                   | 3                 |
| 10                  | 3                 |

V primeru visoke vrednosti nastavitve sistema za mehčanje vode se postopek lahko začne tudi sredi programa, pred izpiranjem (dvakrat med trajanjem programa). Začetek obnavljanja ne vpliva na trajanje programa, razen če se začne na sredini programa ali ob koncu programa s kratko fazo sušenja. V teh primerih obnovitev podaljša skupno trajanje programa za dodatnih 5 minut.

Posledično se lahko izpiranje sistema za mehčanje vode, ki traja 5 minut, začne v istem ciklu ali na začetku naslednjega programa. To dejanje poveča skupno porabo vode programa za dodatne 4 litre

in skupno porabo energije programa za dodatni 2 Wh. Izpiranje sistema za mehčanje vode se konča s popolnim črpanjem.

Vsako izpiranje sistema za mehčanje vode (možen je več kot en v istem ciklu) lahko podaljša trajanje programa za dodatnih 5 minut, če se vklopi kadarkoli na začetku ali na sredini programa.



Vse vrednosti porabe, navedene v tem poglavju, so določene v skladu s trenutno veljavnimi standardi v laboratorijskih pogojih s trdoto vode 2,5 mmol/L (mehčalec vode: stopnja 3) v skladu z uredbo: 2019/2022.

Tlak in temperatura vode, kot tudi nihanja v električnem napajanju, lahko spremenijo vrednosti.

## 6.3 Raven sredstva za izpiranje

Sredstvo za izpiranje pomaga, da se posoda posuši brez lis in madežev. Samodejno se sprosti med fazo vročega izpiranja. Možno je nastaviti količino sredstva za izpiranje, ki se sprosti.

Ko je posoda za doziranje sredstva za izpiranje prazna, se na prikazovalniku prikaže indikator  in sporočilo **Nizka raven sredstva za izpiranje**. Če so rezultati sušenja zadovoljivi že pri uporabi kombiniranih tablet, lahko izklopite doziranje sredstva za izpiranje in opozorilo za polnjenje posode. Vendar pa za najboljše rezultate sušenja vedno uporabljajte sredstvo za izpiranje in pustite opozorilo za polnjenje posode vklopljeno.

Za izklop doziranja sredstva za izpiranje in opozorila za polnjenje posode nastavite stopnjo doziranja sredstva za izpiranje na 0.

## 6.4 Zvok za konec

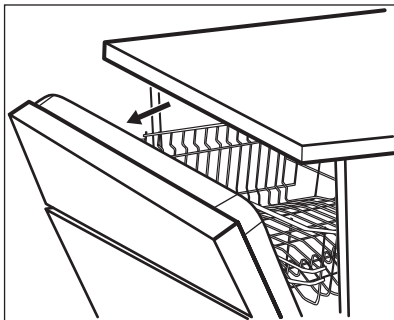
Vklopite lahko zvočni signal, ki se oglasi ob koncu programa.



Zvočni signali se oglasijo tudi ob napaki v delovanju naprave. Teh zvočnih signalov ne morete izklopiti.

## 6.5 AirDry

AirDry izboljša rezultate pomivanja. Med fazo sušenja se vrata naprave samodejno odprejo in ostanejo priprta.



AirDry se samodejno vklopi pri vseh programih, razen pri Predhodno izpiranje.

Trajanje faze sušenja in čas odpiranja vrat se lahko razlikujeta glede na izbrani program in funkcije.

Ko funkcija AirDry odpre vrata, se na prikazovalniku prikaže preostali čas delujočega programa.



### POZOR!

Ne poskusite zapreti vrat naprave v dveh minutah po samodejnem odpiranju. To lahko povzroči poškodbe naprave.



### POZOR!

Če imajo otroci dostop do naprave, priporočamo izklop funkcije AirDry. Samodejno odpiranje vrat je lahko nevarno.

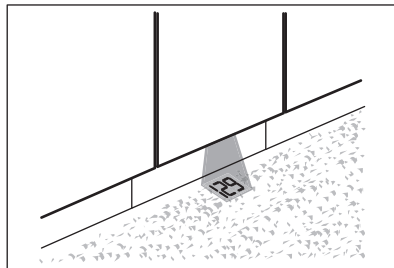
## 6.6 Zadnja izbira programa

Nastavite lahko samodejno izbiro nazadnje uporabljenih programov in funkcij.

Shranjen je zadnji program, ki se je končal pred izklopom naprave. Nato se samodejno izbere po vklopu naprave.

Ko onemogočite zadnjo izbiro programa, je privzet program ECO.

## 6.7 TimeBeam



TimeBeam prikazuje naslednje informacije na tleh pod vrati naprave:

- Trajanje programa po začetku programa.
- **0:00** in **CLEAN** ob koncu programa.
- **DELAY** in trajanje odštevanja, ko se začne zamik vklopa.
- Opozorilno kodo v primeru napake v delovanju naprave.



Ko funkcija AirDry odpre vrata, je funkcija TimeBeam izklopljena. Če želite preveriti preostali čas tekočega programa, pogledajte na prikazovalnik na upravljalni plošči.

## 6.8 Številka PNC

Če se obrnete na pooblaščen servisni center, jim morate posredovati številko naprave (Številka PNC).

Številko najdete na ploščici za tehnične navedbe na vratih naprave. Številko lahko preverite tudi na prikazovalniku. Na seznamu nastavitev izberite **Številka PNC**, da preverite številko.

## 7. PRED PRVO UPORABO

1. **Trenutna stopnja sistema za mehčanje vode mora ustrezati trdoti vode. V nasprotnem primeru nastavite stopnjo sistema za mehčanje vode.**
2. Napolnite posodo za sol.
3. Napolnite predal sredstva za izpiranje.
4. Odprite pipo.
5. Zaženite program Quick, da odstranite morebitne ostanke postopka izdelave. Ne uporabljajte pomivalnega sredstva in ne zlagajte posode v košari.

Po zagonu programa naprava ponovno polni sistem za mehčanje vode do pet minut. Faza pomivanja se začne šele, ko se ta postopek zaključi. Postopek se redno ponavlja.

### 7.1 Posoda za sol



#### **POZOR!**

Uporabljajte samo grobo mleto sol, ki je namenjena uporabi v pomivalnem stroju. Fino mleta sol poveča nevarnost korozije.

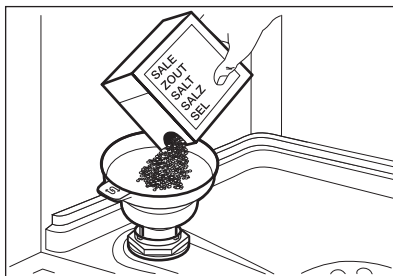
Sol se uporablja za ponovno polnjenje sistema za mehčanje vode in zagotovitev dobrih rezultatov pomivanja pri vsakodnevni uporabi.

### Polnjenje posode za sol

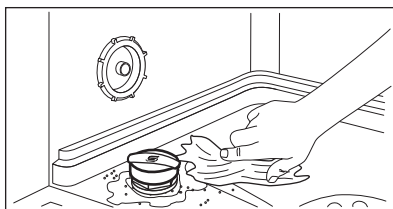


Poskrbite, da bo košara ComfortLift prazna in zaklenjena v dvignjenem položaju.

1. Pokrov posode za sol obrnite v nasprotni smeri urnega kazalca, da odprete posodo.
2. V posodo za sol nalijte en liter vode (le prvič).
3. Posodo za sol napolnite s soljo za pomivalne stroje (da bo polna).



4. Previdno stresite lijak za ročaj, da v posodo spravite vsa zrnca.
5. Odstranite sol okoli odprtine posode za sol.



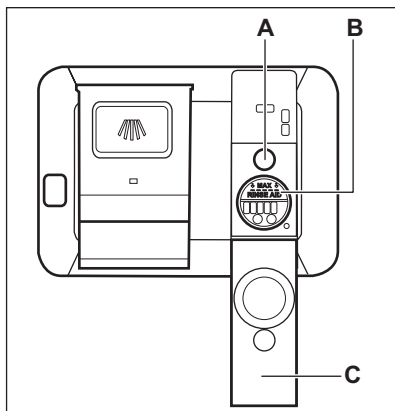
6. Pokrov obrnite v smeri urnega kazalca, da zaprete posodo za sol.



#### **POZOR!**

Ko polnite posodo za sol, lahko iz nje izteka voda s soljo. Po polnjenju posode za sol takoj zaženite najkrajši program, da preprečite korozijo. V košari ne zlagajte posode.

## 7.2 Kako napolniti predal sredstva za izpiranje



### POZOR!

Predal (B) se uporablja samo za sredstvo za izpiranje. Ne polnite ga z detergentom.



### POZOR!

Uporabljajte samo sredstvo za izpiranje, posebej prilagojeno pomivalnim strojem.

1. Odprite pokrov (C).
2. Predal (B) polnite, dokler sredstvo za izpiranje ne pride do oznake »MAX«.
3. Razlito sredstvo za izpiranje obrišite z vpojno krpo, da preprečite pretirano penjenje.
4. Zaprite pokrov. Prepričajte se, da se pokrov zakleni v svoj položaj.



Ko indikator (A) postane prozoren, napolnite predal sredstva za izpiranje.

## 8. VSAKODNEVNA UPORABA

1. Odprite pipo.
2. Pritisnite in držite tipko , dokler se naprava ne vklopi.
3. Napolnite posodo za sol, če je prazna.
4. Napolnite predal sredstva za izpiranje, če je prazen.
5. Napolnite košare.
6. Dodajte pomivalno sredstvo.
7. Izberite in zaženite program.
8. Ko se program zaključi, zaprite pipo.

### 8.1 ComfortLift



### POZOR!

Ne sedajte na nosilec in ne pritiskajte preveč na zaklenjeno košaro.



### POZOR!

Ne presežite največje količine 18 kg.



### POZOR!

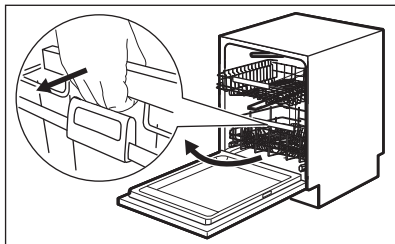
Pazite, da posoda ne gleda iz okvirja košar, ker se lahko poškoduje in prav tako mehanizem ComfortLift.

Mehanizem ComfortLift omogoča dviganje (na drugo višino) in spuščanje spodnjega nosilca za preprosto vstavljanje in odstranjevanje posode.

Za polnjenje ali praznjenje spodnje košare:

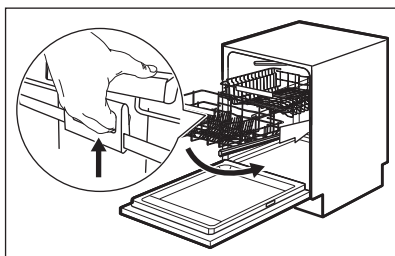
1. Dvignite košaro, tako da primete ročaj in izvlečete nosilec iz pomivalnega stroja. Ročice sprožilca ne smete uporabiti.





Košara se samodejno zaklene v zgornjem položaju.

2. Posodo previdno zložite v košaro ali jo odstranite (oglejte si List z navodili za polnjenje košar).
3. Košaro spustite tako, da povežete ročico sprožilca z okvirjem košare, kot je prikazano spodaj. Povsem dvignite ročico sprožilca in malce dvignite košaro, da se ta loči na obeh straneh.

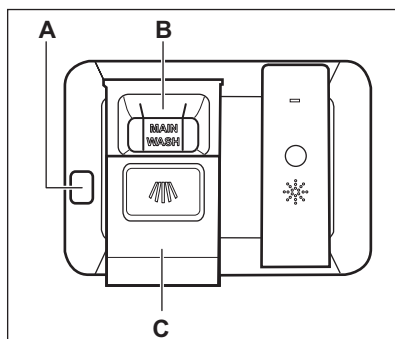


Ko je košara odklenjena, potisnite nosilec navzdol. Mehanizem se vrne v privzet, nižji položaj.

Obstajata dva načina spuščanja košare, odvisno od polnjenja stroja:

- Če je stroj povsem napolnjen s krožniki, potisnite košaro malce navzdol.
- Če je košara prazna ali napolnjena le do polovice, jo pritisnite navzdol.

## 8.2 Uporaba detergenta



### POZOR!

Uporabljajte samo pomivalno sredstvo, posebej prilagojeno pomivalnim strojem.

1. Pritisnite tipko za sprostitvev (A), da odprete pokrov (C).
2. Pomivalno sredstvo (gel, prašek ali tablete) dajte v predelek (B).
3. Če ima program predpranje, dajte majhno količino detergenta na notranji del vrat naprave.
4. Zaprite pokrov. Prepričajte se, da se je pokrov zaklenil na položaj.



Za informacije o količini pomivalnega sredstva glejte navodila proizvajalca na embalaži izdelka. Običajno je za pomivanje normalno umazane posode dovolj 20–25 ml gelnega pomivalnega sredstva.



Zgornji del dveh navpičnih reber v predelku (B) nakazujejo najvišjo raven za količino gelnega pomivalnega sredstva v predalu (največ 30 ml).

## 8.3 Izbira in zagon programa z izbirno vrstico MY TIME

1. S prstom podrsajte po izbirni vrstici MY TIME, da izberete ustrezen program.

- Sveti ustrezna lučka izbranega programa.
  - ECOMETER ponazarja raven energije in porabo vode.
  - Prikazovalnik prikazuje trajanje programa.
2. Po želji vklopite primerno možnost EXTRAS.
  3. Zaprite vrata naprave za začetek programa.

## 8.4 Izbira in zagon programa

### Predhodno izpiranje

1. Če želite izbrati  Predhodno izpiranje, pritisnite in tri sekunde držite Quick.
  - Sveti ustrezna lučka tipke.
  - Funkcija ECOMETER je izklopljena.
  - Prikazovalnik prikazuje ime in trajanje programa.
2. Zaprite vrata naprave za začetek programa.

## 8.5 Vklp funkcije EXTRAS

1. Program izberite z izbirno vrstico MY TIME.
2. Pritisnite tipko za funkcijo, ki jo želite vklopiti.
  - Sveti ustrezna lučka tipke.
  - Prikazovalnik prikazuje posodobljeno trajanje programa.
  - ECOMETER ponazarja posodobljeno raven energije in porabo vode.



Privzeto morate funkcije vklopiti pred vsakim zagonom programa. Če je omogočena zadnja izbira programa, se shranjene funkcije vklopijo samodejno skupaj s programom.



Funkcij ni mogoče vklopiti ali izklopiti med izvajanjem programa.



Niso vse funkcije združljive med sabo.



Vklp funkcij pogosto poveča porabo vode in energije, kot tudi trajanje programa.

## 8.6 Vklp programa AUTO Sense

1. Pritisnite <sup>AUTO</sup><sub>Sense</sub>.
  - Sveti ustrezna lučka tipke.
  - Prikazovalnik prikazuje najdaljše možno trajanje programa.
2. Zaprite vrata naprave za začetek programa.

Naprava zazna vrsto posode in prilagodi primeren cikel pomivanja. Med programom se večkrat vklopijo tipala, prvotno trajanje programa pa se lahko skrajša.

## 8.7 Kako zamakniti vklp programa

1. Izberite program.
2. Pritiskajte , dokler se na prikazovalniku ne izpiše zeleni čas zamika vklopa (od ene do 24 ur).
3. Zaprite vrata naprave, da se začne odštevanje.

Sveti ustrezna lučka tipke.

Med odštevanjem ne morete spreminjati časa zamika izbire programa.

Po koncu odštevanja se program zažene.

## 8.8 Odpiranje vrat med delovanjem naprave

Če odprete vrata med izvajanjem programa, se pomivanje ustavi. Na prikazovalniku je prikazano preostalo trajanje programa. Programska vrstica na dnu prikazovalnika ponazarja trenutni potek pomivanja. Dolžina vrstice se krajša skladno s trajanjem programa. Ko vrata zaprete, se pomivanje nadaljuje od trenutka prekinitve.

Če odprete vrata med odštevanjem zakasnjenege vklopa, se odštevanje prekine. Na prikazovalniku se prikaže trenutno stanje odštevanja. Ko zaprete vrata, se odštevanje nadaljuje.

 Odpiranje vrat med delovanjem naprave lahko vpliva na porabo energije in trajanje programa.

 Če so med fazo sušenja vrata odprta več kot 30 sekund, se delujoči program konča. To se ne zgodi, če se vrata odprejo s funkcijo AirDry.

## 8.9 Preklic zamika vklopa med odštevanjem

Pritisnite in približno tri sekunde držite



Naprava se vrne v način izbire programa.

 Če prekličete zamik vklopa, morate ponovno izbrati program.

## 8.10 Preklic delujočega programa

Pritisnite in približno tri sekunde držite



Naprava se vrne v način izbire programa.

 Pred začetkom novega programa se prepričajte, da je pomivalno sredstvo v predalu za pomivalno sredstvo.

## 8.11 Funkcija Auto Off

Ta funkcija varčuje z energijo, saj izklopi napravo, ko ta ne deluje.

Funkcija se začne samodejno izvajati:

- Ob koncu programa.
- Po petih minutah, če se program ne zažene.

## 8.12 Konec programa

Ko se program zaključi, se na prikazovalniku prikaže **Čista posoda**.

Funkcija Auto Off samodejno izklopi napravo.

Vsi gumbi so nedejavni, razen gumba za vklop/izklop.

# 9. NAMIGI IN NASVETI

## 9.1 Splošno

Upoštevajte naslednje nasvete za najboljše rezultate pomivanja in sušenja pri vsakodnevni uporabi in pomoč pri varovanju okolja.

- Če posodo pomivate v pomivalnem stroju, kot je navedeno v navodilih za uporabo, je poraba vode in energije običajno manjša kot pri pomivanju na roke.
- Pomivalni stroj povsem napolnite, da prihranite vodo in energijo. Za najboljše rezultate pomivanja predmete razporedite po košarah tako, kot je navedeno v navodilih za uporabo; košar ne napolnite preveč.
- Posode ne izpirajte predhodno ročno. Na ta način se poveča poraba vode in energije. Po potrebi izberite program s fazo predpomivanja.

- Večje ostanke hrane odstranite s posode ter izpraznite skodelice in kozarce, preden jih zložite v napravo.
- Namočite ali nekoliko zdrgnite posodo, na kateri je močno prižgana hrana, preden jo zložite za pomivanje v napravo.
- Predmeti v košari se ne smejo dotikati ali prekrivati drug drugega. Samo v tem primeru lahko voda povsem pride do posode in jo pomije.
- Pomivalno sredstvo, sredstvo za izpiranje in sol lahko uporabljate ločeno ali pa uporabite kombinirane tablete (npr. »Vse v enem«). Sledite navodilom na embalaži.
- Izberite program glede na vrsto posode in stopnjo umazanosti. ECO omogoča najvarčnejšo porabo vode in energije.
- Za preprečitev kopičenja vodnega kamna v napravi:

- Napolnite posodo za sol, ko je potrebno.
- Uporabite priporočeno količino pomivalnega sredstva in sredstva za izpiranje.
- Trenutna stopnja sistema za mehčanje vode mora ustrezati trdoti vode.
- Upoštevajte navodila v poglavju »Vzdrževanje in čiščenje«.

## 9.2 Uporaba soli, sredstva za izpiranje in pomivalnega sredstva

- Uporabljajte le sol, sredstvo za izpiranje in pomivalno sredstvo za pomivalni stroj. Drugi izdelki lahko poškodujejo napravo.
- Na območjih s trdo in zelo trdo vodo priporočamo ločeno uporabo pomivalnega sredstva (prašek, gel, tablete brez dodatnih funkcij), sredstva za izpiranje in soli za najboljše rezultate pomivanja in sušenja.
- Tablete se pri kratkih programih ne raztopijo v celoti. Da bi preprečili ostanke pomivalnega sredstva na namiznem priboru, priporočamo, da tablete uporabljate pri dolgih programih.
- Vedno uporabite pravo količino pomivalnega sredstva. Zaradi nezadostne količine pomivalnega sredstva so lahko rezultati pomivanja slabi, na predmetih pa se pojavijo obloge ali madeži zaradi trde vode. Če uporabljate preveč pomivalnega sredstva skupaj z mehko ali bolj mehko vodo, lahko na posodi ostanejo ostanki pomivalnega sredstva. Prilagodite količino pomivalnega sredstva glede na trdoto vode. Oglejte si navodila na embalaži pomivalnega sredstva.
- Vedno uporabite pravo količino sredstva za izpiranje. Nezadostna količina sredstva za izpiranje poslabša rezultate sušenja. Zaradi uporabe prevelike količine pomivalnega sredstva lahko na posodi nastane modrikast sloj.
- Preverite, ali je stopnja sistema za mehčanje vode prava. Če je stopnja

previsoka, lahko zaradi večje količine soli v vodi na priboru nastane rja.

## 9.3 Kaj storiti v primeru, da želite prenehati uporabljati kombinirane tablete

Pred začetkom ločene uporabe pomivalnega sredstva, soli in sredstva za izpiranje upoštevajte naslednje korake:

1. Nastavite najvišjo stopnjo sistema za mehčanje vode.
2. Preverite, ali sta posoda za sol in predal sredstva za izpiranje polna.
3. Zaženite program Quick. Ne dodajajte pomivalnega sredstva in ne zlagajte posode v košari.
4. Ko se program zaključi, sistem za mehčanje vode prilagodite trdoti vode v vašem kraju.
5. Prilagodite sproščeno količino sredstva za izpiranje.

## 9.4 Pred začetkom programa

Pred začetkom izbranega programa preverite naslednje:

- Filtri so čisti in pravilno nameščeni.
- Pokrovček vsebnika za sol je trdno pritrjen.
- Brizgalni ročici nista zamašeni.
- Na voljo je dovolj soli in sredstva za izpiranje (če ne uporabljate kombiniranih tablet).
- Predmeti so ustrezno naloženi v košare.
- Program je primeren za naloženo posodo in stopnjo umazanosti.
- Izbrana je prava količina pomivalnega sredstva.

## 9.5 Polnjenje košar

- Vedno izkoristite celoten prostor v košarah.
- Napravo uporabljajte samo za pomivanje predmetov, ki so primerni za pomivanje v pomivalnem stroju.
- V napravi ne pomivajte predmetov iz lesa, roževine, aluminija, kositra in bakra, ker lahko počijo, se ukrivijo, razbarvajo ali se na njih naredijo vdolbinice.

- V napravi ne pomivajte predmetov, ki lahko vpijejo vodo (gobe, gospodinske krpe).
  - Votle predmete (npr. skodelice, kozarce in ponve) postavite z odprtino navzdol.
  - Kozarci se ne smejo medsebojno dotikati.
  - Lahke predmete naložite v zgornjo košaro. Poskrbite, da se predmeti ne bodo premikali.
  - Pribor in manjše predmete vstavite v predal za jedilni pribor.
  - Zgornjo košaro pomaknite navzgor, da boste lahko velike kose posode razporedili v spodnjo košaro.
- Pred vklopom programa se prepričajte, da se brizgalne ročice pomivalnega stroja neovirano vrtijo.

## 9.6 Praznjenje košar

1. Pustite, da se posoda ohladi, preden jo vzamete iz pomivalnega stroja. Vroča posoda se hitro poškoduje.
2. Najprej izpraznite spodnjo in potem zgornjo košaro.



Po koncu programa lahko voda še vedno ostane na notranjih površinah naprave.

## 10. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE



### OPOZORILO!

Pred vsakim vzdrževanjem razen zagonom programa Machine Care izklopite napravo in iztaknite vtič iz vtičnice.



Poskrbite, da bo košara ComfortLift prazna in zaklenjena v dvignjenem položaju.



Umazani filtri in zamašene brizgalne ročice negativno vplivajo na rezultate pomivanja. Redno jih preverjajte in po potrebi očistite.

### 10.1 Machine Care

Machine Care je program, zasnovan za čiščenje notranjosti naprave z najboljšimi rezultati. Odstranjuje vodni kamen in preprečuje kopičenje maščob.

Ko naprava zazna potrebo po čiščenju, se na prikazovalniku prikažeta opomnik

**Zaženite MachineCare** in indikator . Zaženite program Machine Care, da očistite notranjost naprave.

### Kako zagnati Machine Care program



Pred zagonom Machine Care programa, očistite filtre in brizgalne ročice.

1. Uporabite sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna ali čistilno sredstvo, posebej prilagojeno pomivalnim strojem. Sledite navodilom na embalaži. V košari ne zlagajte posode.
2. Sočasno pritisnite in tri sekunde držite  in **AUTO Sense**.
3. Zaprite vrata naprave za začetek programa.

Indikator  utripa. Prikazovalnik prikazuje posodobljeno trajanje programa.

3. Zaprite vrata naprave za začetek programa.

Ko se program zaključi, se opomnik izklopi.

### 10.2 Čiščenje notranjih površin

- Notranjost naprave očistite z vlažno mehko krpo.
- Ne uporabljajte grobih izdelkov, grobih gobic, ostrih pripomočkov, močnih kemikalij, čistil ali topil.
- Vrata, vključno z gumijastim tesnilom, očistite enkrat na teden.
- Da bi ohranili najboljšo učinkovitost svoje naprave, vsaj enkrat na dva meseca uporabite čistilno sredstvo, posebej namenjeno pomivalnim

strojem. Natančno upoštevajte navodila na embalaži izdelka.

- Za najboljše rezultate pomivanja zaženite program Machine Care.

### 10.3 Odstranjevanje tujkov

Po vsaki uporabi pomivalnega stroja pregledajte filtre in korito. Tujki (npr. koščki stekla, plastika, kosti ali zobotrebcji itd.) poslabšajo učinkovitost pomivanja in lahko povzročijo poškodbe odtočne črpalke.



#### **POZOR!**

Če tujkov ne morete odstraniti, se obrnite na pooblaščen servisni center.

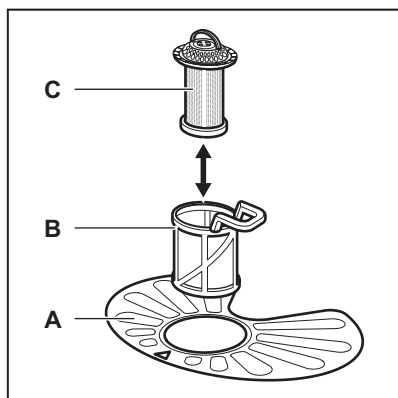
1. Razstavite sistem filtrov, kot je opisano v tem poglavju.
2. Ročno odstranite morebitne tujke.
3. Ponovno sestavite sistem filtrov, kot je opisano v tem poglavju.

### 10.4 Čiščenje zunanjih površin

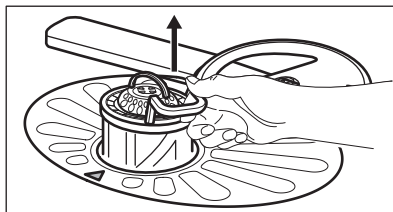
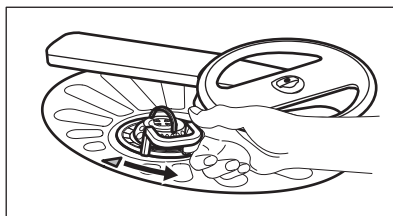
- Napravo očistite z vlažno mehko krpo.
- Uporabljajte samo nevtralna čistilna sredstva.
- Za čiščenje ne uporabljajte abrazivnih čistil, grobih gobic ali topil.

### 10.5 Čiščenje filtrov

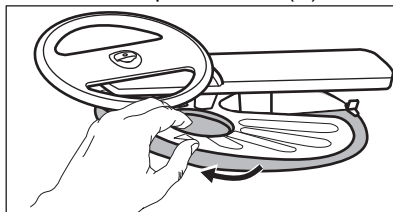
Filtrirni sistem je sestavljen iz treh delov.



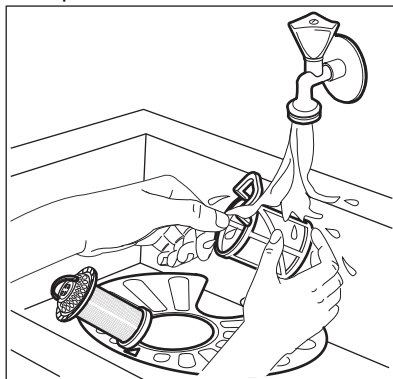
1. Filter (B) obrnite v nasprotni smeri urnega kazalca in ga odstranite.



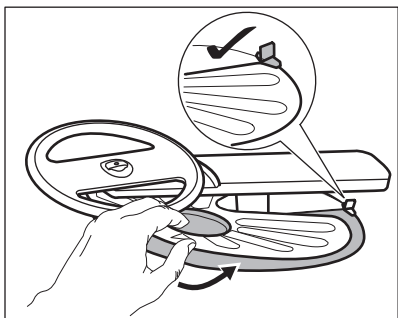
2. Odstranite filter (C) iz filtra (B).
3. Odstranite ploščati filter (A).



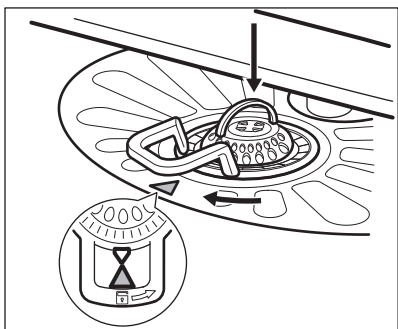
4. Operite filtre.



5. Prepričajte se, da v odvodni odprtini ali okrog nje ni ostankov hrane ali umazanije.
6. Namestite nazaj ploščati filter (A). Poskrbite, da bo pravilno nameščen pod dve vodili.



7. Ponovno sestavite filtra (B) in (C).
8. Filter (B) vstavite nazaj v ploščati filter (A). Obračajte ga v smeri urnega kazalca, dokler se ne zaskoči.



### POZOR!

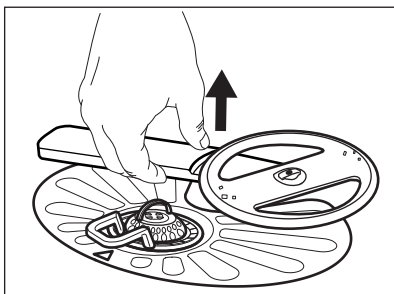
Napačen položaj filtrov lahko povzroči slabe rezultate pomivanja in poškodbo naprave.

## 10.6 Čiščenje spodnje brizgalne ročice

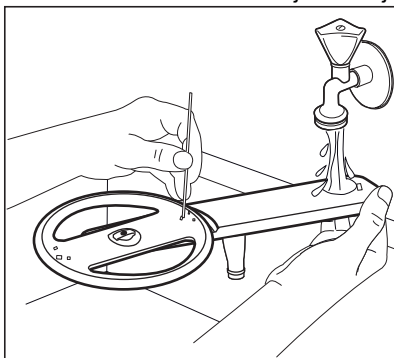
Priporočamo redno čiščenje spodnje brizgalne ročice, da umazanija ne zamaši luknjic.

Zamašene luknjice so lahko vzrok nezadovoljivih rezultatov pomivanja.

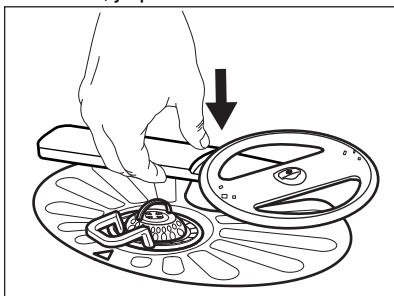
1. Če želite odstraniti spodnjo brizgalno ročico, jo povlecite navzgor.



2. Brizgalno ročico operite pod tekočo vodo. S tankim koničastim predmetom, npr. zobobrcem, odstranite delce umazanije iz luknjic.



3. Če želite ponovno namestiti brizgalno ročico, jo pritisnite navzdol.



## 10.7 Čiščenje zgornje brizgalne ročice

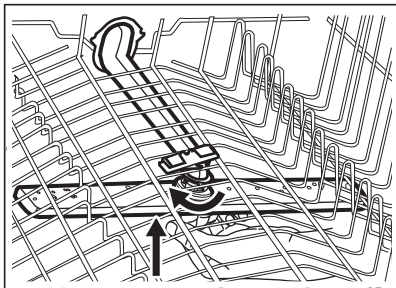
Priporočamo redno čiščenje zgornje brizgalne ročice, da umazanija ne zamaši luknjic.

Zamašene luknjice so lahko vzrok nezadovoljivih rezultatov pomivanja.

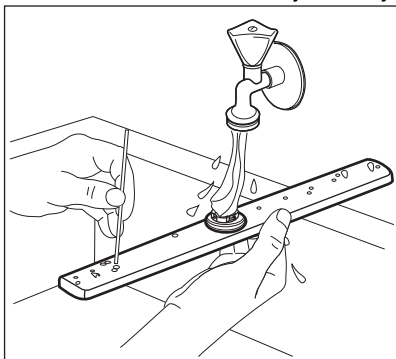
1. Izvlecite zgornjo košaro.



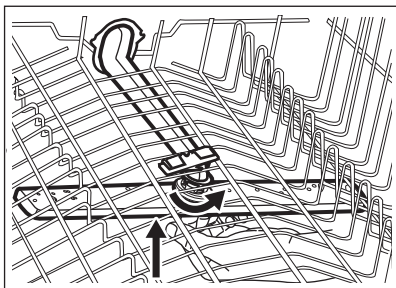
2. Če želite ločiti brizgalno ročico od košare, jo potisnite navzgor in sočasno obrnite v smeri urinega kazalca.



3. Brizgalno ročico operite pod tekočo vodo. S tankim koničastim predmetom, npr. zobtrebcem, odstranite delce umazanije iz luknjic.



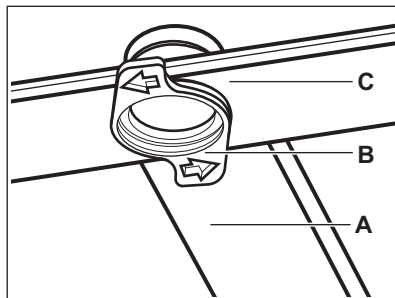
4. Če želite ponovno namestiti brizgalno ročico, jo potisnite navzgor in sočasno obračajte v nasprotni smeri urinega kazalca, dokler se ne zaskoči.



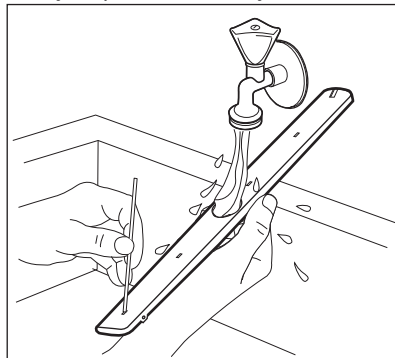
## 10.8 Čiščenje brizgalne ročice na stropu

Priporočamo redno čiščenje brizgalne ročice na stropu, da umazanija ne zamaši luknjic. Zamašene luknjice so lahko vzrok nezadovoljivih rezultatov pomivanja.

Brizgalna ročica je nameščena na strop naprave. Brizgalna ročica (C) je nameščena v dovodni cevi (A) s pritrdilnim elementom (B).



1. Premaknite zgornjo košaro na najnižjo višino za lažji doseg brizgalne ročice.
2. Predal za jedilni pribor izvezite do konca.
3. Če želite ločiti brizgalno ročico (C) od dovodne cevi (A), obrnite pritrdilni element (B) v nasprotni smeri urinega kazalca in povlecite brizgalno ročico navzdol.
4. Brizgalno ročico operite pod tekočo vodo. S tankim koničastim predmetom, npr. zobtrebcem, odstranite delce umazanije iz luknjic. Voda naj teče skozi luknjice, da iz njih izperete umazanijo.





5. Za ponovno namestitvev brizgalne ročice (C) vstavite pritrdilni element (B) v brizgalno ročico in to pritrdite v dovodno cev (A), tako da jo obrnete

v smeri urnega kazalca. Prepričajte se, da se pritrdilni element zaskoči.

## 11. ODPRAVLJANJE NAPAK



### OPOZORILO!

Nepravilno popravilo naprave lahko predstavlja nevarnost za varnost uporabnika. Vsa popravila mora izvesti strokovno usposobljena oseba.

Za informacije o morebitnih težavah si ogledjte spodnjo razpredelnico.

Pri nekaterih težavah se lahko na prikazovalniku izpiše opozorilna koda.

**Večino težav, ki se lahko pojavijo, je mogoče rešiti brez pomoči pooblaščenega servisnega centra.**

| Problem in koda opozorila                                                                                                                                                                                             | Možen vzrok/rešitev                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Naprave ni mogoče vklopiti.                                                                                                                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Poskrbite, da je vtič vključen v omrežno vtičnico.</li> <li>Poskrbite, da nobena varovalka v omarici z varovalkami ni poškodovana.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                     |
| Program se ne zažene.                                                                                                                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Poskrbite, da so vrata naprave zaprta.</li> <li>Če je nastavljen zakasnen vklop, nastavitev prekličite ali počakajte, da se odštevanje konča.</li> <li>Naprava ponovno napolni sistem za mehčanje vode. Postopek traja približno 5 minut.</li> </ul>                                                                                                              |
| Naprava se ne napolni z vodo.<br>Na prikazovalniku se prikaže  , <b>Napaka i10</b> ali <b>Napaka i11</b> in <b>Ni dovoda vode</b> . | <ul style="list-style-type: none"> <li>Preverite, ali je pipa odprta.</li> <li>Prepričajte se, da tlak v vodovodnem omrežju ni prenizek. Za te podatke se obrnite na lokalno komunalno podjetje.</li> <li>Prepričajte se, da pipa ni zamašena.</li> <li>Prepričajte se, da filter cevi za dovod vode ni zamašen.</li> <li>Prepričajte se, da cev za dovod vode ni prepognjena ali ukrivljena.</li> </ul> |
| Naprava ne izčrpa vode.<br>Na prikazovalniku se izpiše  , <b>Napaka i20</b> in <b>Voda ne odteka</b> .                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Prepričajte se, da sifon umivalnika ni zamašen.</li> <li>Prepričajte se, da notranji filtrirni sistem ni zamašen.</li> <li>Prepričajte se, da cev za odvod vode ni prepognjena ali ukrivljena.</li> </ul>                                                                                                                                                         |
| Vklopljen je zaščitni sistem za zaporo vode.<br>Na prikazovalniku se izpiše  , <b>Napaka i30</b> in <b>Zaznana nevarnost popl.</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zaprite pipo za vodo in se obrnite na pooblaščen servisni center.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

| Problem in koda opozorila                                                                                                                                          | Možen vzrok/rešitev                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nepravilno delovanje tipala za zaznavanje ravni vode. Na prikazovalniku se prikaže <b>i41–i44</b> .                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prepričajte se, da so filtri čisti.</li> <li>• Napravo izklopite in spet vklopite.</li> </ul>                                                                                                                |
| Nepravilno delovanje črpalke za pomivanje ali odtočne črpalke. Na prikazovalniku se prikaže <b>i51–i59</b> ali <b>i5A–i5F</b> .                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Napravo izklopite in spet vklopite.</li> </ul>                                                                                                                                                               |
| Temperatura vode v napravi je previsoka ali pa je prišlo do nepravilnega delovanja tipala za temperaturo. Na prikazovalniku se prikaže <b>i61</b> ali <b>i69</b> . | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Poskrbite, da temperatura dovodne vode ne preseže 60 °C.</li> <li>• Napravo izklopite in spet vklopite.</li> </ul>                                                                                           |
| Tehnična napaka v delovanju naprave. Na prikazovalniku se prikaže <b>iC0</b> ali <b>iC3</b> .                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Napravo izklopite in spet vklopite.</li> </ul>                                                                                                                                                               |
| Raven vode v napravi je previsoka. Na prikazovalniku se prikaže <b>iF1</b> .                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Napravo izklopite in spet vklopite.</li> <li>• Prepričajte se, da so filtri čisti.</li> <li>• Cev za odvod vode mora biti nameščena na pravi višini nad tlemi. Oglejte si navodila za namestitev.</li> </ul> |
| Naprava se med delovanjem večkrat izklopi in vklopi.                                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• To je normalno. Zagotavlja optimalne rezultate pomivanja in prihranek energije.</li> </ul>                                                                                                                   |
| Program traja predolgo.                                                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Če je nastavljen zamik vklopa, nastavitev prekličite ali počakajte, da se odštevanje konča.</li> <li>• Z vklopom funkcij lahko velikokrat podaljšate trajanje programa.</li> </ul>                           |
| Prikazana dolžina programa se razlikuje od dolžine v preglednici vrednosti porabe.                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Trajanje programa je odvisno od tlaka in temperature vode, nihanja v električnem napajanju, funkcij, količine posode in stopnje umazanosti.</li> </ul>                                                       |
| Preostali čas na prikazovalniku se zviša in skoči skoraj na konec trajanja programa.                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• To ni okvara. Naprava deluje pravilno.</li> </ul>                                                                                                                                                            |
| Pri vratih naprave prihaja do manjšega iztekanja.                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Naprava ni poravnana. Odvijte ali privijte nastavljive noge (če obstajajo).</li> <li>• Vrata naprave niso naravnana sredinsko glede na kad. Nastavite zadnjo nogo (če obstaja).</li> </ul>                   |

| Problem in koda opozorila                                                                 | Možen vzrok/rešitev                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vrata naprave se težko zaprejo.                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Naprava ni poravnana. Odvijte ali privijte nastavljive noge (če obstajajo).</li> <li>Deli namiznega pribora gledajo iz košar.</li> </ul>                                                                                                                                |
| Vrata naprave se odprejo med programom pomivanja.                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aktivirana je funkcija AirDry. Zdaj lahko deaktivirate funkcijo. Oglejte si »<b>Osnovne nastavitve</b>«.</li> </ul>                                                                                                                                                     |
| Iz naprave prihaja ropota-joč ali razbijajoč zvok.                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Namizni pribor ni pravilno zložen v košarah. Oglejte si list z navodili za polnjenje košar.</li> <li>Poskrbite, da se bosta brizgalni ročici lahko neovirano vrteli.</li> </ul>                                                                                         |
| Naprava sproži odklopnik.                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tok ni dovolj močan, da bi hkrati oskrboval vse naprave v uporabi. Preverite tok v vtičnici in zmogljivost merilne naprave ali pa izklopite eno od naprav v uporabi.</li> <li>Notranja elektronska okvara naprave. Obrnite se na pooblaščen servisni center.</li> </ul> |
| Naprava je vklopljena, vendar ne deluje. Na prikazovalniku se prikaže <b>Power Fail</b> . | <ul style="list-style-type: none"> <li>Napajanje ni v delovnem območju. Pomivanje je začasno prekinjeno in se samodejno nadaljuje, ko je električno napajanje ponovno vzpostavljeno.</li> </ul>                                                                                                                |
| Naprava se med delovanjem izklopi.                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Popoln izpad električnega napajanja. Pomivanje je začasno prekinjeno in se samodejno nadaljuje, ko je električno napajanje ponovno vzpostavljeno.</li> </ul>                                                                                                            |

Potem ko preverite napravo, jo izklopite in znova vklopite. Če se težava ponovi, se obrnite na pooblaščen servisni center.

Za kodo alarmov, ki niso opisane v preglednici, se obrnite na pooblaščen servisni center.



Preden se obrnete na pooblaščen servisni center, si zapišite številko PNC. Oglejte si »**Osnovne nastavitve**«.



### OPOZORILO!

Uporabe naprave ne priporočamo, dokler težava ni povsem odpravljena. Izključite napravo in je ne priključujte ponovno, dokler niste prepričani, da deluje pravilno.

## 11.1 Rezultati pranja in sušenja posode niso zadovoljivi.

| Problem                                                           | Možen vzrok/rešitev                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Slabi rezultati pomivanja.                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Oglejte si »<b>Vsakodnevna uporaba</b>«, »<b>Namigi in nasveti</b>« ter list z navodili za polnjenje košar.</li> <li>Uporabite intenzivnejši program pomivanja.</li> <li>Vklopite funkcijo ExtraPower, da izboljšate rezultate pomivanja izbranega programa.</li> <li>Očistite brizgalne šobe in filter. Oglejte si »<b>Vzdrževanje in čiščenje</b>«.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Slabi rezultati sušenja.                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Namizni pribor ste predolgo pustili v zaprti napravi. Vklopite funkcijo AirDry, da nastavite samodejno odpiranje vrat in izboljšate učinkovitost sušenja.</li> <li>Ni sredstva za izpiranje ali pa je odmerek le-tega premajhen. Napolnite predal sredstva za izpiranje ali nastavite stopnjo doziranja sredstva za izpiranje na višjo.</li> <li>Vzrok je lahko kakovost sredstva za izpiranje.</li> <li>Vedno uporabite sredstvo za spiranje, tudi v primeru uporabe večnamenskih tablet.</li> <li>Plastične predmete boste morali morda obrisati s krpo.</li> <li>Program nima faze sušenja. Oglejte si »<b>Pregled programov</b>«.</li> </ul> |
| Na kozarcih in posodi nastanejo belkaste lise ali modrikast sloj. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Preveč sproščenega sredstva za izpiranje. Stopnjo doziranja sredstva za izpiranje nastavite na nižjo.</li> <li>Pomivalnega sredstva je preveč.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Na kozarcih in posodi so madeži in posušene vodne kapljice.       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sprostila se ni zadostna količina sredstva za izpiranje. Stopnjo doziranja sredstva za izpiranje nastavite na višjo.</li> <li>Vzrok je lahko kakovost sredstva za izpiranje.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Notranjost naprave je mokra.                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>To ni okvara naprave. Na stenah naprave kondenzira vlažen zrak.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Nenavadno penjenje med pomivanjem.                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Uporabljajte pomivalno sredstvo, posebej prilagojeno pomivalnim strojem.</li> <li>Uporabljajte pomivalno sredstvo drugega proizvajalca.</li> <li>Posode predhodno ne izpirajte pod vodo iz pipe.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Na priboru so sledi rje.                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>V vodi za pomivanje je preveč soli. Oglejte si »<b>Sistem za mehčanje vode</b>«.</li> <li>Srebrni jedilni pribor in pribor iz nerjavnega jekla ste zložili skupaj. Srebrnih predmetov in predmetov iz nerjavnega jekla ne zlagajte tesno skupaj.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

| Problem                                                                                     | Možen vzrok/rešitev                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ob koncu programa so v predalu za pomivalno sredstvo prisotni ostanki pomivalnega sredstva. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tableta je obtičala v predalu in je zato voda ni izprala.</li> <li>• Voda ne more izprati pomivalnega sredstva iz predala. Prepričajte se, da brizgalne ročice niso blokirane ali zamašene.</li> <li>• Poskrbite, da predmeti v košarah ne bodo preprečili pokrova predala za pomivalno sredstvo, da bi se odprl.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Neprijetne vonjave v napravi.                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Oglejte si »<b>Čiščenje notranjosti</b>«.</li> <li>• Zaženite program Machine Care s sredstvom za odstranjevanje vodnega kamna ali čistilnim sredstvom, posebej namenjenim pomivalnim strojem.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Sledi vodnega kamna na namiznem priboru, v kadi in na notranji strani vrat.                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Raven soli je nizka, preverite indikator za sol.</li> <li>• Pokrovček vsebnika za sol je zrahljan.</li> <li>• Voda iz pipe je trda. Oglejte si »<b>Sistem za mehčanje vode</b>«.</li> <li>• Uporabite sol in nastavite regeneracijo sistema za mehčanje vode, tudi če uporabljate kombinirane tablete. Oglejte si »<b>Sistem za mehčanje vode</b>«.</li> <li>• Zaženite program Machine Care s sredstvom za odstranjevanje vodnega kamna, posebej namenjenim pomivalnim strojem.</li> <li>• Če so sledi vodnega kamna še naprej prisotne, očistite napravo z ustreznimi čistilnimi sredstvi.</li> <li>• Poskusite z drugim pomivalnim sredstvom.</li> <li>• Obrnite se na proizvajalca pomivalnega sredstva.</li> </ul> |
| Moten, obledel ali okrušen namizni pribor.                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Poskrbite, da boste v pomivalnem stroju pomivali samo predmete, primerne za pomivanje v pomivalnem stroju.</li> <li>• Košare polnite in praznite previdno. Oglejte si list z navodili za polnjenje košar.</li> <li>• Občutljive predmete zložite v zgornjo košaro.</li> <li>• Vključite funkcijo GlassCare, da zagotovite posebno nego za kozarce in občutljivo posodo.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |



Za druge možne vzroke si oglejte »**Pred prvo uporabo**«, »**Vsakodnevna uporaba**« ali »**Namigi in nasveti**«.

## 12. TEHNIČNI PODATKI

|                                   |                            |                       |
|-----------------------------------|----------------------------|-----------------------|
| Mere                              | Širina/višina/globina (mm) | 596 / 818 - 898 / 550 |
| Električne povezave <sup>1)</sup> | Napetost (V)               | 200 - 240             |
|                                   | Frekvenca (Hz)             | 50 - 60               |

|                           |                                |             |
|---------------------------|--------------------------------|-------------|
| Tlak v vodovodnem omrežju | bar (najnižji in najvišji)     | 0.5 - 10    |
|                           | MPa (najnižji in najvišji)     | 0.05 - 1.0  |
| Dovod vode                | Mrzla ali vroča voda <b>2)</b> | najv. 60 °C |
| Zmogljivost               | Št. pogrinjkov                 | 14          |

1) Za druge vrednosti glejte ploščico za tehnične navedbe

2) Če se vroča voda ogreva s pomočjo nadomestnih virov energije (npr. sončnih plošč), uporabite priključitev na vročo vodo, da zmanjšate porabo energije.

## 12.1 Povezava do podatkovne baze EU EPREL

Koda QR na energijski nalepki z naprave zagotavlja spletno povezavo do registracije te naprave v podatkovni bazi EU EPREL. Energijsko nalepko hranite za referenco skupaj z navodili za uporabo in vsemi drugimi dokumenti, ki so priloženi tej napravi.

Informacije o delovanju izdelka lahko najdete v podatkovni bazi EU EPREL s

pomočjo povezave <https://eprel.ec.europa.eu> ter imena modela in številke izdelka, ki ju lahko najdete na ploščici za tehnične navedbe naprave. Oglejte si poglavje »Opis izdelka«.

Za podrobnejše informacije o energijski nalepki obiščite [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## 13. SKRB ZA OKOLJE

Reciklirajte materiale, ki jih označuje simbol . Embalažo odložite v ustrezne zabojnike za reciklažo. Pomagajte zaščititi okolje in zdravje ljudi ter reciklirati odpadke električnih in elektronskih naprav. Naprav, označenih

s simbolom , ne odstranjujte z gospodinjstvi odpadki. Izdelek vrnite na krajevno zbirališče za recikliranje ali se obrnite na občinski urad.







[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)



117842310-A-512021



Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Electrolux, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/electrolux-ugradna-masina-za-pranje-sudova-keca7305l-akcija-cena/>